Entrante 1 di December Serami Air lo ta bulanto pa Punto Fijo



Diasabra 25 November 2017 -Edicion-10 Vol.2401 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

CASO SEVERO DI MALTRATO DI MUCHA

MAMA Y PADRASTRO ARES-TA DESPUES DI FAYECIMEN-TO DI HOBENCITO DI 5 AÑA



Mescos cu nos Finanzas Publico, e destructornan di AVP a laga e Bestuurskantoor na werki atras

Dunebuggy haya kima na Bloemond



Dept. di DTZ tin 8 aña sin topa cu un minister



Recordando nos inmortal lider Betico Croes!
1938 - 26 November 1986

Un estadista cu a duna su bida pa awe nos por biba den tur libertad



Recordando nos inmortal lider Betico Croes!

Un estadista cu a duna su bida pa awe nos por biba den tur libertad







Cada pais tin den tur ramo su hendenan cu nos mester mira como ehempel pa otronan y mira den nan un guia pa trata na sigui nan vision y metanan. Cada pueblo ta haya den 100 aña un lider grandi. Nos Creador a bendiciona nos pais cu Gilberto François 'Betico' Croes, nos Libertador, un estadista, un gran Arubiano y un politico di taya.

Strategia politico

Betico tabata tin donnan special y un curashi grandi, fe y determinacion pa ora e pone un lucha su dilanti, e ta bay p'e y realiza esaki. Betico a traha un strategia politico, unda promer a percura pa e balornan spiritual, himno, bandera y ortografia. Esakinan ta reflehonan di union y libertad di un pueblo. Despues el'a busca mayoria di pueblo pa sostene pa mediante un strategia di reconocimento di e derecho di autodeterminacion, pasa den un fase transitorio di un pais autonomo pa haya e tempo necesario pa prepara nos pais y laga e posibilidad pa bolbe mesa di negociacion y kita e fecha di independencia, pero manteniendo e derecho pa na un manera ordena, organiza y responsabel, mediante un referendum y □ parti di sosten den Parlamento por bira independiente un dia.

Record di 10506 voto

Betico a traha cu vision, fe y determinacion. No mester lubida cu e tambe a ser stroba pa varios politico den oposicion y tambe pa cierto politiconan na Antiyas y Hulanda. E no a demoraliza, ni cuanto cu el a ser critica y semper el a continua cu e lucha cu curashi y determinacion. Su palabranan tabata: 'los perros ladran y la caravana pasa'.

Betico ta e politico cu a kibra tur record di cantidad di voto na Aruba, caminda den e eleccion di 1983 el a obtene 10.506 voto riba su nomber so y esaki riba un cantidad total di 36.360 voto deposita den henter Aruba.

Reconocimento na Betico Croes

Pa duna reconocimento pa tur e trabaonan desplega pa Betico Croes a bin cu celebracion di su fecha natalicio, esta Dia di Betico, pa nos tur celebra y reflexiona riba su bida, su logronan y nos pais su futuro. A cambia nomber di e caya principal pa Caya Gilberto François 'Betico' Croes. E sporthal na Santa Cruz a bira Compleho Deportivo Libertador Betico Croes. Alavez tras di nos kaarchi di identidad tambe tin potret di nos estadista Arubano. Y pa no lubida e Plaza Libertador Betico Croes na Oranjestad, Plaza Status Aparte Betico Croes y Sede Libertador Betico Croes (Sede di MEP) na Santa Cruz. Nos di MEP tur aña riba dia 25 di Januari, 18 di Maart, y 26 di November ta recorda na un forma digno nos gran lider y gran personahe Arubano.



Laga nos duna danki na nos Creador di a duna nos pueblo un gran yiu di tera. Historia politico di nos pais no por lubida nunca tur e trabaonan valioso cu a wordo desplega door di e arquitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte.

Pa recorda nos lider inmortal Betico Croes lo bay tin un Santo Sacrificio di misa na misa di Santa Cruz, diadomingo awor 26 di November 2017 pa 9'or di mainta. Prome cu esey pa 8.30 am lo tin tin ponemento di krans na su graf den Santana di Santa Cruz.

Un y tur ta invita pa asisti y p'asina duna gradicimento pa tur loke nos Libertador a haci pa e pais aki.

Famianan y Aruba henter ta sclamando pa husticia

Caso severo di maltrato di mucha

Mama y padrastro aresta despues di fayecimento di hobencito di 5 aña

Despues cu un tanta a pone riba medionan social un peticion pa haci oracion pa su sobrino, kende a bay den coma, a drenta noticia for di Ministerio Publico cu el'a fayece. Ta trata aki di e hobencito Rishandroh Anastacia, kende a sufri maltrato severo di sea su mama of su padrastro of ambos.



Segun informacion cu nos por a acumula, el'a drenta hospital diarazon cu lesionnan grave na su curpa, cu e speranza cu e por stabiliza pa e por bay Colombia pa ricibi tratamento medico, pero lamentablemente diabierna durante dia, el'a fayece debi na e lesionnan cu el'a ricibi.

Segun e tanta, e mucha a wordo tortura pa su mama y padrastro y hasta a gaña polis cu el'a cay den speeltuin, siendo cu no ta asina. Dokternan a bay haci test cu e mucha y a saca afor kico realmente a pasa cun'e.

E mucha tabata tin fracturanan bieu manera 2 ribchi cada banda kibra, bekken gescheur, kemaduranan cu awa cayente. Pa esaki nunca a hib'e hospital pa tratamento Loke cu por a saca afor cu el'a ricibi ta weso di su pols kibra, weso di schouder kibra, tambe el' a haya hersenbloeding di tanto cu el'a wordo bati na su cabez y tambe el'a sali positivo pa marihuana. E mucha tabata asina grave cu e no por a hala rosea riba su mes.

Famianan ta pidiendo husticia. Tambe nan ta preocupa pasobra e tin un ruman mas, pero no por hay'e, pero esaki Ministerio Publico no por a confirma.

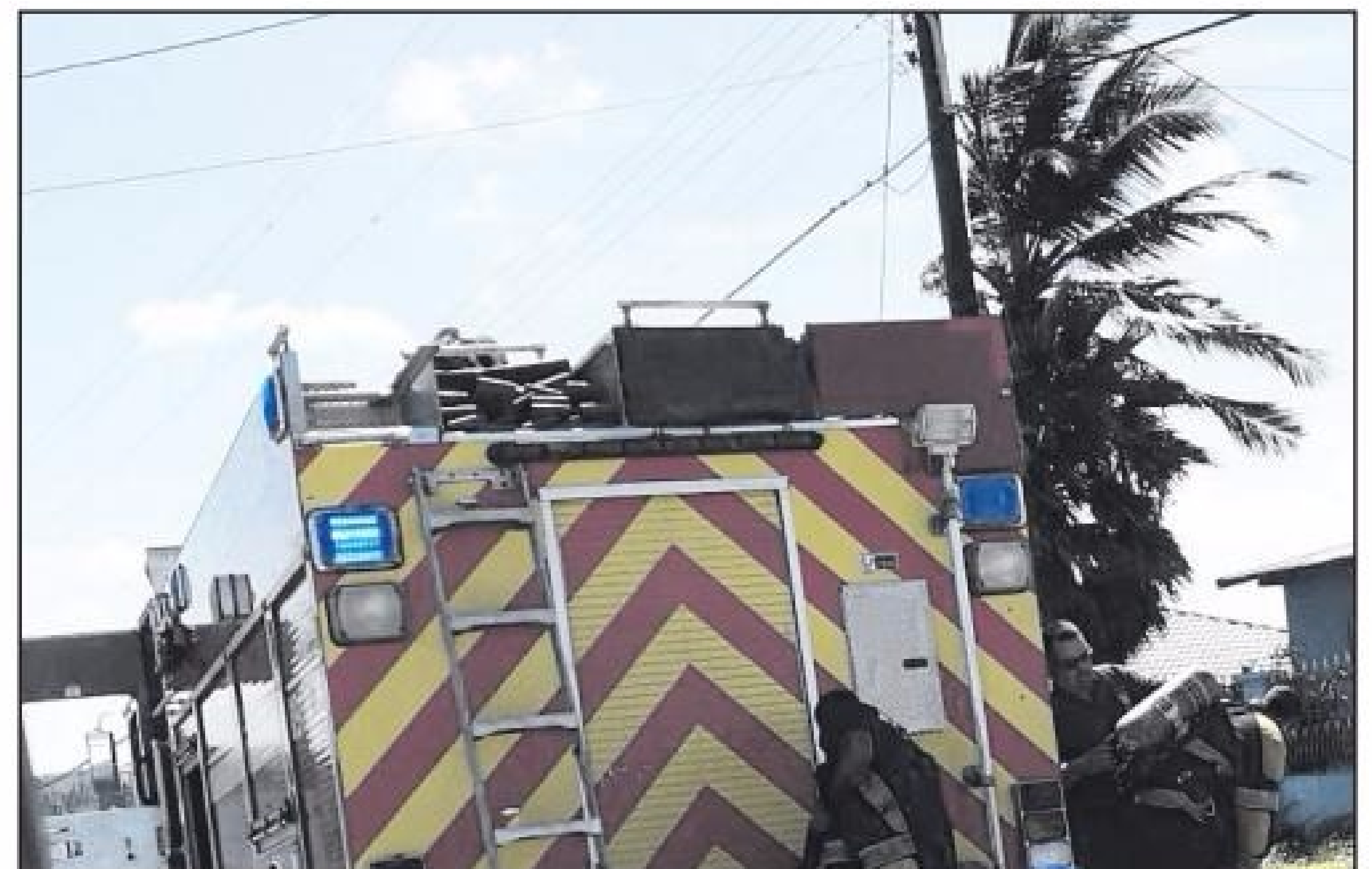
Mientras cu fiscal a laga confisca e restonan mortal pa bay haci autopsia. E mama F y e padrastro M. a wordo deteni ayera tardi como sospechoso di maltrato severo, pendiente mas investigacion riba e caso.

En busca di ruman di Rishandroh Anastacia

Manera cu ta conoci caba, e ruman di 3 aña di Rishandroh Anastacia ta wordo busca. Ya caba ayera tardi y anochi, 4 huiszoeking a tuma lugar na San Nicolas. Nos lo keda pendiente pa cualkier update cu tin den e caso aki.

Dunebuggy haya kima na Bloemond





Den oranan di atardi, a drenta informacion cu tin un dunebuggy na candela den e area di Bloemond. Brandweer a wordo poni na altura y a bay na e sitio di biaha pa asina maneha e situacion y paga e candela. No ta conoci si e buggy aki tabata horta of algo, mirando su condicion.

Truck bayendo San Nicolas a pega na candela net riba e brug nobo na Spaans Lagoen



Diaranzon mainta a drenta informe di cu tin un truck na candela riba e brug nobo na Spaans Lagoen, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba bomberonan tabata na e sitio y a paga e candela. Eynan a compronde cu e truck a cuminza saca huma y e chofer a para e truck banda di caminda y bomberonan a paga e candela. Takelwagen a ser yama pa hiba e truck na garashi.

Minister Besaril a atende su prome reunion di Conseho di Reino



Den Haag –Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a atende ayera diabierna 24 di November su prome reunion di Conseho di Minister di Reino.

Na final di e reunion e mandatario a bisa cu esaki a bay den bon ambiente. E otro miembronan di e conseho di Minister a desea sr. Besaril hopi exito den ehecucion di su funcion y cu nan lo mira padilanti na un cooperacion hopi grandi entre e paisnan den Reino.
'Nos a papia hopi riba e situacion na St. Maarten y con por sali for di e impasse.
Mi ta kere cu den e otro reunionnan lo bin mas topico cu contenido riba e agenda pa loke ta toca Aruba,' asina minister Besaril a bisa.

Potret ta cortesia di Cas di Aruba

Entrante 1 di December Serami Air lo ta bulanto pa Punto Fijo

Entrante dia 1 di December proximo, Serami Air lo ta bulando for di Aruba pa Las Piedras, Punto Fijo y vice versa pa solamente 160 dollar. Durante henter e luna di December, esaki lo ta un alternativa pa esnan cu ta bulando pa e destinacion aki, mirando cu e cupo pa Venezuela ta hopi schaars.

Ticketnan lo cuminsa wordo bendi entrante dialuna na e oficina di Serami Air na Shiribana 12-B, net dilanti di Subway na Paradera. Orario di oficina ta for di 9'or di mainta pa 1'or di merdia y for di 2'or di merdia pa 6'or di atardi.

Probecha awor durante henter e luna di December pa bula bay Punto Fijo sea pa compras, bay dokter, of djis pasa un dushi vakantie, cu Serami Air.

Gabinete Wever - Croes:

Gobierno ta gradici APA

Pa facilita Formacion di gobierno





Despues cu Gobernador a duna instruccion pa cuminsa cu formacion di Gobierno, e ekipo di formacion a acerca Director di APA, sr. Jossy Figaroa pa asina usa espacio den nan establecimento.

Pa 5 siman mas o menos a ocupa varios oficina di APA pa atende e diferente reunionnan cu mester a tuma lugar. Personal di APA a ofrece e ekipo formador tur espacio necesario y trankilidad pa asina logra tur e puntonan cu nan tabata tin riba agenda. APA tambe tabata tambe e localidad na unda a tene e conferencia di prensa pa anuncia cu partidonan a yega na un acuerdo pa forma un gobierno.

Prome Minister di Aruba pa medio di esaki ta gradici sr. Jossy Figaroa, sr. Humprey Tromp, sra. Rosie Arends y henter staff y personal di APA pa a ricibi nos y pa e trato cu a brinda nos durante e temporada cu nos a usa nan facilidadnan.

Na Tanki Leendert:

Chauffer no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un auto

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un dama chauffeur no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a bay dal tras di un otro auto. E daño material tabata minimo pero e impacto a laga e chauffeur di e otro auto herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



Cantidad di placa den circulacion a aumenta

Resumen di e Relato Mensual di Juli 2017



Desaroyo monetario

Den e luna di Juli 2017, e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 60,3 miyonte na Afl. 4.194,5 miyon, compara cu Juni2017. Esaki a resulta door di un expansion den e activo domestico netto (+Afl. 81,5 miyon) y un bahada den e reserve di divisa netto (-Afl. 21,1 miyon).

E aumento den e activo domestico netto a surgi for di subida den credito domestico (+Afl. 85,3 miyon), mientras cu transaccionnan no relata na credito a registra un bahada (-Afl. 3,8 miyon). Credito domestico a expandedoor di mas credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 83,2 miyon) y mas credito bancario na e sector priva (+Afl. 2,0 miyon).

E expansion den credito bancario netto na e sector publico a surgi primordialmente door di un bahada den e depositonan di gobierno (-Afl. 81,2 miyon). Credito bancario na e sector priva a subi principalmente door di mas hipoteca pa vivienda (+Afl. 6,2 miyon), cual a wordo mitiga pa un gran parti pa menos credito na empresa (-Afl. 3,1 miyon) y credito na consumidor (-Afl. 1,1 miyon). E bahada den transaccionnan no relata na credito a wordo causa principalmente door di subida den e asina yama "shareholders' equity" y bahadanan den debenan y e asina yama "accounts receivable and prepayments" y transaccionnan di clearing.

E bahada den e reserva di divisa netto di e sector bancarota debi na venta netto di divisa na public (-Afl. 180,8 miyon), principalmente relaciona cu importacion di mercancia, transferencia netto pa cuentanan den exterior di companianan local, otro servicionan, otro inversionnan, transferencia coriente y e asina yama "financial derivatives". Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa compra netto di divisa for di publico (+Afl. 159,6 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, servicio di transportacion, y inversion directo.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 1,1 porciento den e luna di Juli 2017, compara cu Juli 2016. E contribuyente principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad. Otro componentenan cu tambe a registra bahada ta e componentenan "Transporte","Recreacion y Cultura", "Mobilario" y "Comunicacion". Di otro banda, e componentenan "Cuminda y Bebida No-Alcoholico", "Educacion" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un crecemento di 0,1porciento compara cu Juli2016.Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos, esta un bahada di0,4 porciento na Juli 2017, compara cu Juni2017.

Turismo

Na Juli2017, e cantidad di turista a registra 102.272 bishitante, cual ta 2.854 bishitante (+2,9 porciento) mas cu na Juli 2016. Esaki a resulta principalmente door di un subida di 5.874 bishitante (+9,2 porciento)) den turista for di e e mercado Norte Americano. Di otro banda, e mercado Latino Americano a registra un hahada di 8,0 porciento (-1.826 bishitante).

E crecemento den e mercado Norte Americano a wordo causa primordialmente pa mas bishitante for di Merca (+5.462 bishitante of +8,9 porceinto). E caida den e mercado Latino America a resulta principalmente pa menos bishitante for di Venezuela (-4.059 bishitante of -29.1 porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un subida di 12.967of 68,5 porciento te na 31.888 bishitante na Juli 2017, compara cu Juli 2016. E cantidad di barconan a expande for di 8 na Juli 2016 pa 14 na Juli 2017.

Entrada di Gobierno

Na Juli 2017, entrada di gobierno a suma Afl. 77,9 miyon, cual ta Afl. 27,7 miyon menos compara cu e mesun luna di e aña anterior. E caida aki a resulta for di bahada den tanto entrada di impuesto (-Afl. 20,6 miyon) como entrada no relata na impuesto (-Afl. 7,3 miyon).

E bahada den entrada di impuesto ta relata principalmente na menos entrada di impuesto riba ganashi (-Afl. 23,5 miyon) y impuesto riba propiedad (-Afl. 4,9 miyon). Di otro banda, impuesto riba entrada (+Afl. 3,3 miyon), impuesto riba divisa (Afl. 2,4 miyon) y impuesto riba salario (+Afl, 1,1 miyon) a registra aumento.

Pa mas informacion of un analysis mas detaya, bishita nos website (www.cbaruba.org) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 5252100, e-mail statistics.department@cbaruba.org.

Opinion Publico

E realidad amargo di e edificio nobo di hospital

Seccion di maternidad y kraam afdeling ta horibel

Tur cos tabata parce manera un historia bunita na momento cu a habri e bedtower nobo di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Pero segun un ex - paciente, cu a caba di duna luz, e realidad ta otro. Den su propio palabranan, e dama aki, un mama nobo, a conta nos e storia aki:



"Mi a caba di opera cesarea pa haya mi yiu un paar di dia pasa, dus mi a keda den e edificio nobo riba piso 1 cu ta Verloskamer y kraamafdeling. E lugar aki ta horibel. Pa cuminsa kambernan ta hopi chikito. No tin lugar. Aki den tur cos ta preta riba otro cu hasta ora bishita di e otro paciente bin, nan ta pasa dal den mi cama constantemente of hasta dos biaha a dal mi baby recien den su cama cu e porta!

Siguiente ta cu e kambernan aki ta demasiado calor. Ta prome cos cu mi a puntra riba dia mi a bin pasobra NO ta manera. Nursenan kier meen cu ta TUR paciente y nan mes tambe ta keha di calor pero directiva NO kier haci nada erover!

Asina erg e ta cu mi ta keda tur papa soda henter e dia!! Pero que hubo e babynan awo? Si nos tin calor asina te soda, kico ta e criaturanan cu ta tur tapa bisti y bao deken diki? Pero scucha esaki. Riba piso 5 den e edificio bieu tabata tin un kamber specialmente pa baña e babynan.

Aki den? Nan ta baña e babynan den bo kamber den e mesun labamano unda tur bishita ta laba nan man sushi hasta posiblemente scupi, etc!! Ta kico esaki ta?

E nursenan mes ta zundra pasobra e no ta higienico y NO ta manera! Otro cos cu a pasa ta cu mi baby a caba di pega soño ora cu diripiente net su tras den e gang tin hende ta cuminsa BORA cu machine! Spanta e babynan, lanta di biaha bao grito. Bora cu machine/ construccion unda tin hende muher cu a caba di haya yiu cu kier relaha y babynan recien naci?

Verpleegsternan a bisa cu nan eigenlijk NO mester a verhuis ainda pero cu nan a obliga nan move liher pa e edificio nobo aunke e NO ta ni cla y falta hala di cos, segun nursenan cu constantemente nan ta keha erover.

Nan a traha e lugra mane hisa benta den otro."

Amsterdam Manor a pacta cinco aña consecutivo di alianza strategico cu

Cruz Cora riba Dia di Gratitud Mundial



Riba e dia di Gratitud Mundial (Thanksgiving) Amsterdam Manor Beach Resort y Cruz Cora a cera un acuerdo di alianza strategico cu otro pa cinco aña consecutivo. Ademas di e contribucion anual cu Amsterdam Manor lo aporta na Cruz Cora, e alianza ta encera varios beneficio y aporte pa ambos partido. Un di nan ta cu Amsterdam Manor lo somete su empleadonan na cursonan importante cu ta ser duna pa Cruz Cora, teniendo na cuenta e balor y esfuerzo cu Cruz Cora tin den comunidad di Aruba ora calamidad ta presenta. Mas ainda, cu alianza aki, Amsterdam Manor y su staff ta compromete nan mes pa mantene na e 7 principionan fundamental di Cruz Cora cual ta consisti di Caridad, Independencia, Neutralidad, Generalidad, Unidad, Trabao Voluntario y Imparcialidad. Amsterdam Manor ta conoci pa aporta ya pa algun aña na Cruz Cora y awe ta celebra otro logro mas den su compromiso cu Comunidad Local y desaroyo di Sostenibilidad.

Amsterdam Manor ta hopi orguyoso cu e logro aki y ta cumpli cu su compromiso pa mantene un dialogo constante cu comunidad local, yudando personanan den dificultad (rehabilitacion social) laborando na e hotel y tambe ta contribui na nan progreso atraves di fomenta un comportamiento responsabel.

Cruz Cora Aruba ta traha pa esnan mas vulnerabel na Aruba y den region, y cu ayudo structural di companianan local, ta logra cumpli cu su responsabilidad. Pa e motibo aki tambe, Cruz Cora Aruba a desaroya un plan pa acerca companianan cu kier yuda y por bira un Partner Strategico. Pa mas informacion tocante con por bira un partner strategico of pa un presentacion, por tuma contacto directamente cu nan na e siguiente email: info@redcrossaruba.com



Pr Wilfredo Castillo



Galeria

de los grandes



Gildward Croes
Musico Arubano
De mas proyección internacional

El talento y vocación por una determinada profesión nace con el ser humano, Dios nos da las condiciones con las cuales nacemos, pero no todos tenemos la oportunidad de hacernos sentir poniendo de manifiesto la inteligencia de lo que somos desde el punto de vista intelectual. Uno que lo logra es nuestro personaje invitado de hoy, Gildward Croes {q e p d] nacido en Aruba y quien desde temprana edad empieza su inclinación por la música, respuesta que consigue en el apoyo a través de sus padres músicos de notoriedad y quienes les envían a realizar estudios en Berklee Collage of music en Ohio Est. Unidos con el objectivo de su ampliación en sus conocimientos de la musica donde precisamente recibe Juan luis Guerra su formación . Gildward mas tarde obtiene una maestria en Bonling Gree state university consolidadndo su talento el cual en un principio estuvo al servicio de la parte turística en los hoteles , siendo efímera su estadia ya que su encuentro con Wilfrido Vargas le da un inicio a su proyección intermanacional desempeñándose como director musical y técnico, labor en la que permaneció por varios años para luego pasar a formar parte de la agrupación de Juan Luis Guerra en el mismo orden anterior concluyendo su trayectoria de éxitos en lo internacional, con la orquesta de Chichi Peralta. Gildward logra convertirse en el músico Arubano de mas proyección internacional recibiendo con las referidas agrupaciones donde participo los tres primeros grammy, su nobleza y humildad fueron característica del joven artista arubano que con su talento fueron ingredientes vitales en su corta pero exitosa carrera profesional falleciendo mas tarde a los 52 años fruto de una despiadada enfermedad que no tomo en consideracion lo fértil de su vida.

Pero su legado si es inmortal y toca las generaciones de relevo repetir la historia de uno de los mas grandes músicos del Caribe y america latina , por lo que nuestro invitado de hoy es miembro de la galería de los grandes de Aruba.

WHO WILL BECOME THE NEXT MISS UNIVERSE? “

Mañan diadomingo, 8:00PM - eleccion Miss Universe 2017 na FOX -“





YOUR VOTE MAKES THE DIFFERENCE !

VOTE FOR ALINA, MISS ARUBA
REPRESENTING US
@ MISS UNIVERSE 2017

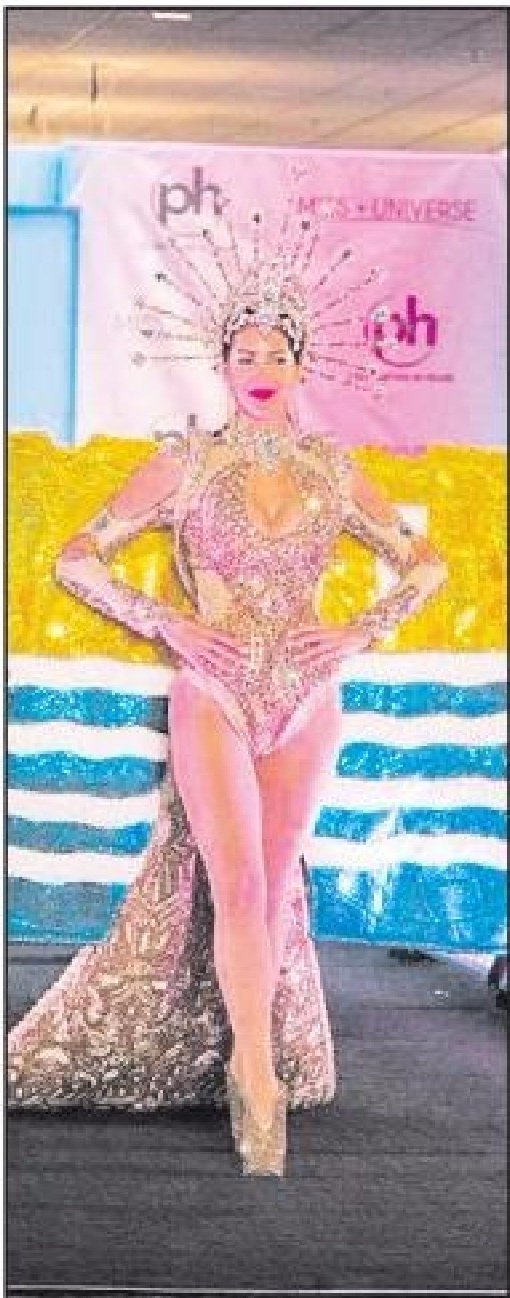
HOW? GO TO...

VOTE.MISSUNIVERSE.COM
SELECT ALINA MANSUR
AND VOTE
(10 VOTES MAX PER DAY)

OR

ON TWITTER...
TWEET #MISSUNIVERSE #ARUBA
RETWEETS ALSO COUNT!

THANK YOU



Alina Mansur, Miss Universe Aruba 2017 rehearses at the Axis at Planet Hollywood in Las Vegas on November 23, 2017. The contestants have spent the last week touring, filming, rehearsing and preparing to compete for the Miss Universe crown in Las Vegas, NV. Tune in to the FOX telecast at 7:00 PM ETlive/PT tape-delayed on Sunday, November 26, live from the AXIS at Planet Hollywood Resort & Casino in Las Vegas to see who will become the next Miss Universe. HO/The Miss Universe Organization

#missuniverse #mostcoveted

Pa di 3 biaha a organiza conferencia yama Dutch-Antillean- Surinam Clinic (DAS) na Aruba

Uso consciente di antibiotica ta importante







Na Aruba a tuma luga e di 9 conferencia di Dutch-Antillean- Surinam Clinic (DAS) di reumatologia y medicina interno, unda cu a conta cu presencia di dokter- y internistanan orador di Corsou, Aruba, Hulanda, Colombia, Suriname y Sint Maarten. Esaki ta di 3 biaha cu ta organiza e conferencia aki na Aruba. A conta cu mas di 100 participante, kendenan pa 2 dia a ricibi diferente informacion entre otro a enfoca riba mihor uso di antibiotica.

Dr. Sandro Waterloo, Internist- eldery medicine Aruba, tabata un di esnan cu a organiza e conferencia y el'a duna di conoce cu a conta cu presencia di dokternan di cas, specialistanan, nursenan, hendenan di AZV y Inspeccion di Aruba. E conferencia tabata uno exitoso. E meta di e conferencia tabata pa specialistanan, dokternan di cas y tur otro esnan cu tabata presente haya e oportunidad pa siña mas na e conferencia mes. E di dos meta di e conferencia tabata pa tur presente conoce otro, asina el'a duna di conoce. "Henter dia bo ta den oficina ta mira paciente, pero hopi biaha no ta mira colega y ami como specialista na hospital no ta mira hopi dokter di cas", asina dr. Waterloo a duna di conoce.

E conferencia aki a duna su persona e oportunidad pa mira otro dokter y conoce nan mas mihor. Durante e conferencia nan a haya oportunidad di intercambia informacion cu otro, haciendo esaki nan ta keda na altura di tur loke tin ultimamente ariba tereno medico. Y discutiendo un par di caso tambe ta yuda tur na yega pa componde cierto aspectonan mas ainda.

Dr. Jaclyn de Kort, Internista specializa den infeccion, tabata un orador na e conferencia y el'a duna di conoce cu nan a lanta nan grupo di antibiotica cual ta un programa mundial. A lanta e grupo aki pa asina por vigila e uso di antibiotica y pa asina tur dokter ta mas consciente, principalmente den hospital, pero tambe pafor di hospital. El'a sigui duna di conoce cu antibiotica ta remedinan duna na paciente contra infeccionnan, causa pa micro organismo y no causa virus. Un persona cu por tin griep no mester haya un antibiotica. E problema cu nan ta hayando mundialmente, ta cu e bacterianan ta birando resistente p'e antibiotica convencional.

Esaki ta significa cu aki paar di aña un "simpel" blaasontsteking, esta un infeccion di orina por bira fatal. Esey lo haci cu un operacion di un heup of quimoterapia tambe ta bira dificil, pasobra mester di antibiotica pa ora di trata pashentnan na momento di un infeccion. "Nos tin cu percura cu nos por mantene cual nos tin awor aki den uso", asina el a duna di conoce.

Mester ta mas consciente pa ora usa antibiotica. Tin reglanan cu ta importante di cual mester tene cuenta na dje.

1. No cumpra antibiotica unda cu ta; us'e solamente si dokter di cas duna recept y pues tin un bon indicacion cu e paciente mester hay'e.
2. Zorg pa usa e antibiotica totalmente. Zorg pa caba cu e tratamento completamente.
3. Si bo tin tablet di antibiotica cu a resta, no duna bo bisiña p'e haci uso di dje.

Dr. De Kort ta kere cu asina aki por preveni e mal uso di antibiotica. Tur antibiotica ta of por causa resistencia y e ta keda na e persona mes pa us'e mas prudente posibel.

E grupo di dokter cu ta controla e uso di antibiotica ta duna guia na dokternan di cas con por prescribi antibiotica prudente usando bon indicacion. Por haci uso di e website http://aruba.swabid.nl, unda cu por haya e guia di antibiotica digitaliza y e ta sostenibel y tur empleado di cuido di salud por haci uso di esaki.

Mescos cu nos Finanzas Publico, e destructornan di AVP a laga e Bestuurskantoor na werki atras

Ta increibel con e gobierno di AVP ta sigui manipula mente di pueblo treciendo mentiranan padilanti y p'asina desacredita e gobierno nobo y en especial partido MEP. Asina por a scucha declaracion di ex-Minister Richard Arends cu den su ansha pa defende su partido AVP ciegamente a lanza mentiranan flagrante relaciona cu e estado di e edificio di Bestuurskantoor, esta na momento cu su partido AVP a asumi gobernacion na 2009. Segun sr. Arends nan a ricibi e edificio aki den un situacion precario y deplorabel, entre otro sin computer y sin waya di telefoon.

Estado di Bestuurskantoor

Pero den su ignorancia sr. Arends no a realiza cu na 2009 den e Bestuurskantoor aki no tabata tin ningun minister y nan personal ta traha mas, ya cu den un carta di 30 di Augustus 2007 DOW a keur af e edificio aki, entre otro a declara cu e Bestuurskantoor no ta cumpli cu e normanan di siguridad y higiena. E dak ta den masha mal estado mes, ta hopi putri y yena di buraco. Tambe e instalacion electrico ta hopi bieu y constantemente tin kortsluiting y interupcion di coriente. Mas aleu den e carta DOW ta bisa cu nan ta haya cu no ta responsabel mas pa Minister President Oduber, su personal y e otro departamentonan (BID) sigui traha den e edificio aki.

Finalmente DOW a conseha Minister President Oduber pa mas pronto posibel sali for di e edificio aki. Y esaki tambe a sosode despues di algun luna, hopi prome cu e eleccion di September 2009. Pues na final di 2009 ora cu AVP a asumi gobernacion no tabata tin ningun alma mas den Bestuurskantoor ya cu tur e 7 ministernan di Gabinete Oduber a ubica nan mes den otro edificionan cu no ta Bestuurskantoor. Y tambe tur conexion di awa, coriente, telefon y internet a ser desconecta ya cu no tabata tin necesidad di esakinan mas den un edificio bashi y deteriora. Y aparentemente ta sr. Arends so no a realiza esey!



Un gobierno iresponsabel

Pero kico e gobierno di AVP cu Mike Eman na cabez a haci ora cu nan a drenta gobierno na 2009? Contra tur e consehonan duna door di DOW nan a dicidi riba nan mes di cuminsa verf e edificio haciendo uso di supuesto voluntarionan, a cuminsa patch up e lugar y a laga e ministernan hunto cu nan personal traha den e Bestuurskantoor afgekeurd aki. Esaki tabata algo hopi iresponsabel caminda nan a pone bida di sernan humano na peliger.

Hecho ta cu si e tempo ey e 7 ministernan di Gabinete Eman kier a haya un situacion adecua caminda nan por a cuminsa traha di biaha, nan mester a bay na e oficinanan laga atras pa e 7 ministernan di Gabinete Oduber, entre otro pabao di Talk of the Town, ex-Interbank, ex-Codemsa, ex-Centro Medico SN etc. y caminda nan lo a haya e oficinanan aki full ekipa cu meubels, lessenaar, computer, telefoon, internet etc. Pues tur cos na orden laga atras pa e ministernan di MEP di e tempo ey.

Ningun reparacion ni mantencion

Hecho ta cu durante e ultimo 8 añanan di Gabinete Eman nada mas a ser haci na e edificio di Bestuurskantoor, ningun reparacion y ningun mantencion structural y pues lagando e edificio sigui deteriora.

Awe na final di 2017 na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion, a ser encontra un Bestuurskantoor den un estado asina deplorabel cu practicamente henter e edificio aki no ta sirbi pa nada mas, ni pa traha aden. Tur esakinan no a ser conta pa sr. Arends cu ainda ta biba den su ilusion cu ta hopi gran trabao su gobierno a haci durante e ultimo añanan, pero cu e realidad ta mustra un biaha mas cu e gobernantenan di AVP ta laga desaster so atras tur caminda cu nan pasa.

Departamento di Aduana:

Importador di klapchi mester haci declaracion na Aduana na tempo, sino inversion por bay perdi

Departamento di Aduana ta recorda tur importador di klapchi pa no warda te na ultimo momento pa haci nan declaracion (aangifte) pa cargacion di klapchi den asycuda. E declaracion di container di klapchi mester ta hinca den asycuda prome cu e cargacion yega Aruba.
Mirando cu nos ta den e temporada di mas druk den aña, unda hopi comerciante ta importa productonan pa bende net prome of durante e temporada di fiesta nos ta urgi tur comerciante y importador di klapchi pa nan tin tur tramite di declaracion di nan klapchinan cla prome cu e container yega Aruba.

Na momento cu e container yega Aruba y e declaracion (aangifte) no ta hinca den e sistema di Aduana, e cargacion lo wordo tuma den beslag y destrui pa e autoridadnan concerni cu tur e consecuencianan cu e inversion ta bay perdi. Departamento di Aduana kier a remarca cu te na e momentonan aki a ricibi 1 declaracion so di cargacion di klapchi y ta pidi tur comerciante y importador pa manda tur e papeleo na nan broker pa esakinan por haci tur e tramitenan na tempo prome cu e container yega Aruba.

Banda di haci e declaracionan na tempo, Departamento di Aduana ta recorda tur importador pa manda documentacion corecto pa e proceso por cana su caminda sin niun dificultad y no wordo tranca pa culpa di e mesun comerciante y/of importador manera tabata e caso den pasado.

Den cuadro di e "Digicel 2030 Global Transformation"

Digicel Aruba ta actualizando tur su cellsitenan

Lamentablemente e baymento di coriente a percura pa basta reto



Algun luna pasa Digicel, na nivel mundial, a start cu un programa cu a haya e nomber di "Digicel 2030 Global Transformation", den cual ta pone e cliente den control y ta actualiza nan red den uno super liher, moderno y eficiente. Den e proceso a cera un "partnership" cu e compania di sistema di telecomunicacion "ZTE" den cual ta conduci un programa pa sigui actualiza e rednan di Digicel den forma continuo.

Aki na Aruba tambe e ekipo tecnico di Digicel a cuminsa cu e trabaonan necesario pa haci cambio na e red existente, pa asina por cumpli cu e demanda nan di e programa di "Digicel 2030". Den esey a start for di November 2016 cu actualizacion di mas di 40 cellsite situa strategicamente tur rond di nos isla, pa garantiza un mihor servicio.

Lamentablemente den e proceso di actualizacion di e red, e cambionan lo por causa interupcionnan, cu consecuencia cu data por cay afor, yamadanan y internet. Ta haci tur posibel pa limita e inconveniencia aki na clientenan di Digicel Aruba. E compania ta sigura cu e "upgrade" ta hopi necesario, pa hiba e red na e siguiente nivel, pa usuarionan por haya un mihor experencia riba e red nobo.

Ayera, lamentablemente durante e retonan na WEB cu a causa cu coriente a bay, cu Digicel tambe a confronta problemanan den su red. Tecniconan mester a stop cu e trabaonan di actualizacion, pa atende cu e daño causa na nan red door di e caida abrupto di coriente den varios area, entre otro na nan central. E retonan ey a sigui awe ainda, pa cual ta solucionando nan un pa un.

Digicel Aruba ta consciente di e inconveniencia aki, pa cual ta haciendo tur posibel pa termina e trabao mas liher, pero ta haciendo esaki bon. Lo sigui informa clientenan di tur desaroyo relaciona cu e trabaonan pa actualisa e red, e cellsitenan y e central di e compania di comunicacion mobil cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y Oceano Pacifico.

Departamento di DTZ tin 8 aña sin topa cu un minister

Minister di Telecomunicacion, Transporte y Sector Primario, sr. Chris Romero, ta continua cu su ronde di bishita na e departamentonan cu ta cay bao di su maneho. E biaha aki, Departamento di Telecomunicacion tabata na beurt pa ricibi e mandatario. Minister Romero a wordo ricibi pa sr. Ludwig Jansen, Director di DTZ, kende a duna e mandatario un recorido den e departamento.



E reunion a bay den un ambiente sumamente ameno. Sr. Ludwig Jansen a trece su preocupación- y deseonan pa cu e departamento na atencion di e mandatario. Tin inversion cu ta necesario pa asina moderniza DTZ y pa e por funciona mas efectivamente.



Minister Chris Romero ta di opinion cu mester haci tur lo posibel pa haci e inversionnan rekeri den DTZ. E ta un departamento di un gran importancia awendia, como cu e mundo di telecomunicacion ta keda evoluciona y e departamento mester keda actualiza pa cu esaki. "Telecomunicacion awendia no ta manera 10, 20 of 30 aña pasa. Awendia e ser humano ta depende den gran parti di telecomunicacion. Companianan di tur tipo y di tur servicio ta depende di telecomunicacion riba nan base diario.

Telecomunicacion ta aporta grandemente na nos economia y como tal, e departamento di DTZ mester keda actualiza pa por brinda un mihor servicio na nos comunidad."



Algo cu a cay como un sorpresa pa Minister Chris Romero, ta ora cu el'a wordo comunica cu despues di 8 aña, esaki ta e prome biaha cu DTZ ta haya bishita di un mandatario. Minister Romero a compromete su mes di mantene un contacto regular cu DTZ pa asina keda na altura di e desaroyonan di e departamento.

E mandatario encarga cu e cartera di Telecomunicacion a keda bastante satisfecho cu e prome bishita aki. El'a haya informacionnan importante cu lo yud'e na hiba un mihor maneho di e Ministerio aki.

KVK TA INFORMA RIBA LOGRONAN DURANTE SEGUNDO MITAR DI 2017

Nos ta den e ultimo lunanan di 2017 y KvK kier recapitula riba e di dos mita di e aña. Camara di Comercio y Industria (KvK) ta keda activo y tin su actividadnan cu ta bolbe tur aña cu semper bay ta keda bon bishita. Asina nos por menciona e evento Business Plaza – Get Started! cu a tuma luga 1 di Juli 2017, caminda tur e bishitantenan por a ricibi diferente informacion al caso encuanto con pa cuminsa un negoshi. E di dos tanda di e debate politico di KvK a tuma lugar y a haya diferente comentario den pueblo y riba medionan social. Directiva di KvK tambe a reuni cu diferente di e partido politico pa intercambia idea y asina duna atencion na e puntonan cu tur partidonan a campaña cune. E reunionnan aki a contribui na e documento di KvK cu ta trece dilanti e puntonan di atencion primordial den perspectiva di KvK pa e siguiente gobernacion.

KvK a tene reunion tambe cu Gobernador, Departamento di Enseñanza, Departamento di Impuesto, Departamento di Asunto Economico y Departamento di Labor. Tur e reunionnan aki a bay den bon forma y asina crea enlacenan pa brinda mas posibilidadnan comercial pa e empresario. KvK a reuni tambe cu CBA y banconan local riba e tereno di e-commerce y pa formaliza un sistema di pago online. Pa fomenta mas negoshi y yuda empresarionan nobo, KvK ta creando un incubador caminda lo bay brinda espacio dedica na educa y stimula negoshinan inovativo. Pa cu esaki KvK a organiza den colaboracion cu COSME sesion cu diferente stakeholders pa yega na formaliza incubators pa empresario, haya fondo y organiza workshops. KvK ta tumando parti tambe na e desaroyo di e Burgerlijk Wetboek 2 den e rol como representante di e sector empresarial. Ademas, KvK ta trahando duro pa logra introduci entrepreneurship como un vak na schoolnan pa asina prepara nos hobennan cu kier lanta nan propio negoshi.

Otro actividad cu sigur semper ta bon bishita ta e FAB 3 y FAB 4. Esakinan ta cursonan cu KvK ta brinda pa e comerciante chikito cu kier expande su conocimento di administracion financiero. FAB ta abreviacion pa "Financiële Administratie voor Beginners" y ta consisti di 4 parti. FAB 1 y FAB 2 a tuma lugar na cuminsamento di aña. FAB 3 a cuminsa dia 29 di Augustus y FAB 4 dia 8 di November. KvK kier recorda cu pa e cursonan aki mester registra na tempo mirando cu cupo ta limita. Otro curso exitoso cu tur aña ta hopi popular ta e curso "Empresario Independiente chikito y mediano". Esaki ta un curso intensivo cu ta diseña pa eleva conocimento di e empresario.

Fuera di cursonan KvK a organiza varios lectura y workshop den su auditorio. Asina por menciona e charla encuanto Big Data na September, e Decision Making workshop na Oktober y tambe e sesion cu Directiva di KvK a tene cu e sector di construccion na November 2017. E sesion cu e sector ta algo cu KvK ta sigui haci pa duna atencion na tur e sectornan comercial y asina brinda oportunidad di scucha nan preocupacion y idea pa despues comunica esaki cu e ministerionan concerni. Dia 3 di November a tene e apertura di e exposicion di e artistanan local di Stichting Mira. E



exposicion aki ta decora e murayanan di KvK pa un aña largo pa asina tur bishitante di KvK por aprecia e arte di e artistanan studiante di Stichting Mira. E ultimo evento grandi pa publico e aña aki tabata e Women In Business Event cu a tuma lugar dia 15 di November ultimo na Tierra del Sol. E evento aki a inspira hopi damas y a wordo bon comenta. Pa 2018 e evento aki sigur lo bay ta ainda mas grandi y exitoso.

KvK mes no ta para keto tampoco y tambe ta cambiando pa un sistema mas moderno pa por brinda ainda mihor servicio. KvK lo implementa un sistema di registro nobo pa asina por duna servicio 24/7 via su portal. Recien tambe KvK a colabora pa saca e segundo edicion di e revista Entrepreneur Aruba y pronto lo saca e edicion pa Q4 di 2017.

KvK ya caba tin su actividadnan planea pa 2018 y ta sigur cu esaki lo bira uno yen di inovacion y exito comercial di nos empresarionan local. Keda pendiente via www.arubachamber.com pa tur e eventonan di KvK of por tuma contacto via 582-1566 ext. 27/30/35/42 pa

Eleccion pa directiva KvK:

KVK TA INVITA COMERCIANTENAN PA BIN VOTA PA PUESTONAN DEN DIRECTIVA KVK



Manera tur aña segun schema, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta tene eleccion di su directiva. KvK su sistema ta consisti di cu cada aña e periodo di algun miembro ta termina di tal forma cu parti di e directiva di KvK ta baha y tres di e nuebe puestonan ta bira vacante. Conforme e stipulacionnan den Ordenanza di Eleccion di KvK e miembronan cu ta baha por pone nan mes re-eligibel si asina nan ta desea y na mes momento ta crea oportunidad pa otro miembronan cu ta desea di drenta directiva por contribui na e metanan di KvK. Asina aki ta mantene continuidad den directiva combina cu ideanan nobo.

Diamars 12 di December proximo lo tin un votacion pa yena un (1) vacatura pa Kleinbedrijf y dos (2) vacatura pa Grootbedrijf den directiva di KvK. E candidatonan pa e dos puestonan di Grootbedrijf ta: Wanda C. Broeksema, Satish D. Daryanani, Segundo J. A. Ecury, John G. Eman y Roslin G. Vrolijk. E candidatonan pa e puesto di Kleinbedrijf ta: Alexlindy Y. G. Croes, Maria C. Croes, Satish D. Daryanani y Sandy R. Odor.

E eleccion ta tuma lugar na oficina di KvK, J.E. Irausquin Boulevard 10, den e Auditorio (prome piso). Riba www.arubachamber.com por mira e lista di personanan cu derecho di voto. E votador pa Kleinbedrijf y Grootbedrijf mester presenta personalmente entre 9:00 AM y 12:00 PM cu su kaarchi di votacion y un identificacion valido. E kaarchi di votacion ("oproep") lo wordo reparti pronto, y si acaso no ricibi esaki prome cu 6 di December por tuma contacto cu KvK pa mas informacion. Ta posibel tambe riba dia di votacion pa haya un duplicado di e kaarchi di "oproep" si no a ricibi esaki.

E posicion como miembro di directiva di KvK ta a base voluntario y gratuito, cu a cambio ta duna un oportunidad di ta envolvi y di siña mas di cerca con nos economia ta desaroya y di e manera aki yuda KvK cumpli cu tur su tareanan conforme ley y e necesidadnan y interes di e mundo empresarial.

Un directiva cu vision, bon preparacion y cu conocimento di economia y sociedad y representando e diferente sectornan economico ta duna empuhe pa KvK logra ehecuta su tareanan cu mas efectividad y logra su metanan. Pa splica kico ta spera di un miembro di directiva, nos ta presenta e tareanan di KvK: esaki ta un entidad huridico "sui generis"– conforme e Ordenanza di KvK – cu e tarea general pa representa e interes di comercio y industria di Aruba. KvK tin como tarea pa duna apoyo y informacion na e empresario, tanto esun principiante como esun estableci caba. Den practica esaki ta encera actua como consehero oficial di Ministro di Asunto Economico pa loke ta trata asuntonan socio-economico y financiero, na interes di comercio y industria en general. Alavez KvK ta conseha e mandatario aki encuanto otorgamento di permiso di establecimento di negoshi. Tambe KvK ta brinda informacion economico/comercial tanto na comunidad di Aruba como na otro inversionista y empresario di exterior. KvK ta organiza actividadnan manera charla, seminario, cursonan, mision comercial y exposicion. Tur esaki pa contribui na un desaroyo economico sostenibel pa Aruba. Fuera di esey, KvK tin cu cumpli cu e function- y trabaonan asigna pa ley. Ehempel di esaki ta maneho di e registro oficial di negoshi y fundacion di Aruba y e custodia di e cuentanan anual di NV, AVV y VBA cu tin obligacion legal pa deposita esakinan na KvK.

KvK ta hopi activo y kier sigui stimula comercio di Aruba y pa e motibo aki ta pidi tur comerciante pa no perde e oportunidad aki pa vota. E ta bo derecho y na bo beneficio tambe. Nos ta recorda persona y instancianan unda votadonan ta emplea, cu conforme stipulacion di e Ordenanza di Eleccion, nan mester percura pa duna oportunidad na e personanan aki pa haci uso di nan derecho di voto.

Si tin pregunta y/o informacion, por tuma contacto via e-mail secretariat@arubachamber.com, telefoon 582-1120.

SETAR a haci donacion na Mary Joan Foundation Aruba



Recientemente sra. Arabella Reyes, presidente di Mary Joan Foundation Aruba a ricibi un cheque simbolico for SETAR como donacion.

Durante luna di Oktober SETAR a bin cu e idea pa yuda Mary Joan Foundation cu ta haciendo un tremendo trabao den conscientizacion y prevencion di cancer di pecho.

Den e luna aki, SETAR a dicidi cu cada venta di un celular Akua MK5 Smartphone SETAR a duna Afl. 10,- na Mary Joan Foundation.

Awor ta asina leu cu SETAR a forma un bunita suma pa presenta Mary Joan Foundation como donacion. SETAR a invita sra Arabella Reyes, Presidente di Mary Joan Foundation pa ricibi e donacion aki.

Riba e potret por mira momento cu Arthur Ruiz, representante di departamento di Mercadeo di SETAR a haci entrega di e cheque na sra. Reyes di Mary Joan Foundation na e oficina principal di SETAR na Seroe Blanco.

Aruba lo tin varios evento importante e fin di luna aki

E fin di November aki tin hopi actividadnan artistico na Aruba.

Lo tin Aruba Art Fair e weekend aki, otro diahuebs dia 30 lo tin e Aruba Short Film Festival y e fin di siman 1 – 3 di december lo tin Aruba Fashion Week! Tur hende cu kier relaha y disfruta di nos talentonan local por scohe un evento of bay mas cu un mirando e variedad.

Tin actividadnan pa tur gusto y edad den arte, film y fashion! Pa esnan cu ta gusta algo mas relaha y ta prefera di keda cas wak television of bay cine... tin algo hopi parecido na sinta den stoel wak film. Bin sinta wak film riba un pantaya cinematico cu tremendo zonido den Crystal Theater dia 30 di november.



Aruba Short Film Festival lo tin un variedad di film traha aki na nos dushi Aruba. E lo ta un anochi ameno unda tur hende lo disfruta di filmnan netamente Arubano. Dia 30 di november bin presencia un anochi di talento Arubano asina apoyando crecemento di nos industria cinematico y tur nos filmnan local!Bin tuma asiento den Crystal Theater na Renaissance pa vota durante e competencia y apoya tur nos participantenan!

Ban sigi stimula arte na Aruba en general y tur nos talentonan nacional, apoya nos productornan, directornan, actornan y tur otronan na Aruba. No perde bo oportunidad pa bin apoya nos comunidad di film Arubano votando pa e annual People's Choice Award. Caarchinan ta obtenibel via participantenan y nan elenco y comision di ASFF. Nos lo cuminsa cu benta na entrada desde 6 PM y por tuma asiento ora porta habri 6.30 PM. E anochi tan anticipa di e gran ceremonia di premio den film Arubano ta cuminsa 7 PM.

Int"l Tennis Federation y G5 Neighbors Cup 2017, manjan diasabra te 25 pa 2 dec na Aruba

Cada atleta internacional lo ricibi nan regalo autentico ARUBIANO flip flop, pa disfruta comodo na nos isla.

Manjan diasabra ta inicia e Goitia Tennis Performance torneo internacional di tennis infantil/hubenil patrosina pa Aruba Bank N.V. bou auspicio di ALTB/ITF/ FVT.

Sr. Goita a splika DIARIO cu un total di 75 mucha muher y homber di 27 diferente pais rond mundo lo competi den e prome edicion di e torneo aki cu lo tuma lugar riba e canchanan di Aruba Racquet Club.

E prospectonan grandi di e paisnan participante lo competi na e torneo aki cu ta di nivel super halto. Den e categoria Boys lo tin 22 den e main draw, 21 den qualify, mientras den girls lotin 17 den main draw, 9 den qualify.

E weganan mes lo start diasabra awor, 9or di mainta, y mayoria e muchanan di Aruba lo hunga den oranan di atardi mirando cu nos muchanan tin compromiso cu scol.
Diabierna 24 Nocember lo tin qualify di 4or pa 6or di atardi, mientras cu diasabra y diadomingo e weganan di qualify lo continua.

Y for di dialuna 27 te cu diabierna dia 1 lo tin e main draw cu round 32, round 16, quarter finals, semi-finals y finals.

Bin cu bo famia apoya GTP Y e atletanan !!!

Motor tras di e evento aki sin duda ta Jonathan Goitia di GTP ayuda pa Ivan Ng, Joanne Solagnier y su señora Dhayene Goitia.

Aruba Bank ta e sponser di e evento internacional aki ARUBIANO " One Happy flip flop " , Aruba Rocks, Hertz, Visser Trading,, DIARIO, Diario Tv Aruba, Aruba Racquet Club y Goitia Tennis Performance.



ARUBA DOET A PRESENTA: WORKSHOP “BUDGETING

Diaranzon ultimo a tuma lugar na Universidad di Aruba e di dos workshop organisa dor di CEDE Aruba conhuntamente cu Oranje Fonds pa tur organisacion social cu lo participa cu ARUBA DOET 2018.

ARUBA DOET ta e evento boluntario mas grandi na Aruba organisa pa CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds. Un di e metanan principal di ARUBA DOET 2018 ta pa duna extra sosten na e organisacionnan social cu lo participa cu e edicion aki.

Sosten den forma di yuda e organisacionnan social cu planificacion y ehecucion di nan proyecto, busca partnernan cu ta duna un extra descuento riba nan servicio of productonan, y tambe den e forma di workshop. Esaki pa duna tur organisacion e hermentnan necesario pa organisa un proyecto exitoso.

E di dos workshop cu a wordo organisa tawata “Budgeting”. Esaki a wordo duna dor di Edward Erasmus, un persona cu experencia amplio riba tereno di Finanzas y Economia, diahuebs ultimo. Durante e workshop esnan presente a siña componentenan di un presupuesto, tipo di presupuesto, con pa prepara presupuesto pa ARUBA DOET, con pa haci uzo optimal di e presupuesto, bon gobernacion y mucho mas.

Tambe ricibi esnan presente a diferente “tips, tools y tricks” con pa prepara nan presupuesto pa cu ARUBA DOET 2018 y otro proyectonan.

E siguiente workshop pa ARUBA DOET 2018 ta “Event Management”. Esaki lo tuma lugar 20 di februari 2018 na Universidad di Aruba. Si bo organisacion ta bai participa cu ARUBA DOET 2018 inscirbi pa e workshop aki riba www.eventbrite.com, cuponan ta limita.

Pa mas informacion tocante ARUBA DOET 2018 por bishita e website di ARUBA DOET www.arubadoet.com of sigui nos riba Facebook.

Tambe por tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of 568-6984 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com











CEDE Aruba ta organisa e prome "Volunteer of the Year" award ceremony y ta haci un yamada na tur organisacion comunitario



Diaranzon, dia 6 di December 2017 entre 6'or – 10'or na Cas di Cultura, lo tuma lugar un evento national nobo pa duna reconocemento na boluntarionan cu a duna un contribucion significante na nos comunidad. Cada organisacion 'non-profit' por nombra nan mesun 'Volunteer of the Year' cua ta e boluntario cu a destaca durante 2017.

Un cantidad grandi di organisacion a nombra nan "Volunteer of the Year" caba. Riba 6 di December cada boluntario cu a wordo nombra lo ricibi un sorpresa symbolico di nan organisacion, prove pa CEDE Aruba. Durante e evento tambe lo lanza e version nobo di e Community Guide "ORG.aw", e plataforma na unda tur organisacion comunitario por duna informacion, recluta boluntario nobo y promove evento.

CEDE Aruba ta haci un yamada na tur organisacion cu ta registra ariba "ORG.aw" pa nombra e boluntario cu a destaca pa e aña 2017. Na e mesun momento CEDE Aruba ta haci un yamada na tur organisacion comunitario cu ainda no ta registra ariba "ORG.aw". E peticion ta pa registra y crea un perfil prome.

Despues bo organisacion tambe por nombra su mesun "Volunteer of the Year". Pa forma parti di "ORG.aw" por subi ariba e website y registra. Pa despues nombra e boluntario, por subi e pagina facebook di "ORG.aw" y lesa e ultimo postings pa haya e link. E ultimo dia pa apunta un boluntario ta diaranzon, dia 29 di November 2017.

Pa 6 aña consecutivo, CEDE Aruba ta dedicando tempo na trabou boluntario den nos comunidad. E prome enfoce tabata pa crea mas concientisacion, entre otro pa medio di e proyecto ARUBA DOET, cual a keda crese tur aña desde 2013.

Den varios otro proyecto cu ta wordo financia dor di CEDE Aruba tambe ta stimula trabou boluntario. E plataforma "ORG.aw" a wordo inicia na januari 2017 y te awor a wordo bishita dor di mas cu 23.000 persona na Aruba. E version nobo di "ORG.aw" lo duna posibilidadnan nobo na nos organisacion local, entre otro pa recluta boluntario y promove evento.

E exito di e plataforma "ORG.aw" ta den propio man di tur organisacion, mirando cu cada organisacion ta responsabel pa publica su informacion online. CEDE Aruba lo fungi como 'helpdesk' y lo keda stimula e uso di "ORG.aw".

Tur organisacion cu ta registra ariba "ORG.aw" ta bon bini na e evento dia 6 di December na Cas di Cultura: cu of sin e nombracion di un "Volunteer of the Year". Naturalmente tur "Volunteer of the Year" lo ta den 'spotlight' durante e anochi aki.

CEDE Aruba ta conta cu e evento aki lo ta bon bishita y ta spera cu e lo bira un tremendo celebracion di trabou boluntario y comunitario.

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu CEDE Aruba y e helpdesk di "ORG.aw" na 582-7666 tur dia entre 2'or y 5'or. Tambe por manda un mail pa info@org.aw.

Pagina Curaçao......

GZE a bini pa reuní ku Premier Eugenne Rhuggenaath

WILLEMSTAD—Esnan di Guandong Zhenrong Energy tei na Kòrsou pa atendé tur lokual ku ta regarda nan interes pa lokual ta trata e heads òf agreement di 40 aña ku nan tin firma ku Gobièrnu di Kòrsou.

Manera ta konosí, miéntras ku ya tin tur akuerdo firma Gabinete Rhuggenaath a disidí na hasi un due dilligence. Den e proseso dje due dilligence tin informashonnan ku a lèk i promé minister Sr Eugenne Rhuggenaath no por komprondé kon esaki a tuma lugá.

Na momentu ku siman pasa nos a skibi ku GZE ta na kaminda pa Kòrsou, nos a skibi ku premier Sr Eugenne Rhuggenaath ta bai Hulanda di 20 pa 24 di novèmber.

E promé informashonnan ku a sirkulá ta ku Sr Euggenne Rhugenaath ta bai Hulanda pa sera konosí ku Gabinete Rutte 3. A parse ku lo no a bai atendé nada di nos refineria na Hulanda, pero sorpresivamente ta saliendo na kla ku Sr Clifford Chruistiaan tambe lo ta aya.

For di siman pasa nos a skibi ku ora esnan di GZE yega ku nan lo warda nos promé minister yega for di Hulanda. Den e kombersashon ku nos a hiba ayera ku un dje ofisialnan di Guandong Zhenrong Energy el a duna di konosé na nos ku nan tei aki nan pa papia ku entre otro hustamente Sr Euggenne Rhuggenaath.

Na mas ku un okashon el a indiká na nos ku nan tei pa papia ku Sr Eugenne Rhuggenaath. E invershonistanan chines ta tumando e dianan aki pa atendé nan asuntunan promé ku nan drenta e reunionnan ku nan tin plania.



Ata e konsekuensia dje wega di lèk:

GZE ta bai atendé e parti di non disclosure agreement



WILLEMSTAD—Awor kos ta bai sinta pa lokual ta trata Guandong Zhenrong Energy. Nos a bisa for di un prinsipio ku senarionan ta bai bira interesante paso nos ta sa ku e invershonistanan chines tabata na kaminda pa Kòrsou.

Ayera redakshon di Vigilante tabatin kontakto ku esnan di Guandong Zhenrong Energy i nos por bisa ku nan tei pa atendé entre otro informashonnan ku a lèk.

Den un di nos edishonnan di siman pasa nos a publiká ku e siman aki esnan di Guandong Zhenrong Energy lo yega Kòrsou. Na komienso dje siman aki nos a skibi ya ofisialnan di Guandong Zhenrong Energy a kuminsá yega. Lokual ku esnan di Guandong Zhenrong Energy no por kaba di komprondé ta kon tin informashonnan ku ta regarda nan riba kaya.

Manera nos a publiká for di siman pasa ta asina ku nan a bini pa atendé seriamente ku entre otro RDK, relashoná ku informashonnan ku ta regarda nan ku a lèk.

Manera ta konosí promé ku nan yega a lèk ku Gobièrnu di Kòrsou lo a duna nan 2 siman pa nan kontesta, pero nos ta sa ku e invershonistanan chines lo a yega muchu mas promé ku e tempu ku supuestamente a pone pa nan.

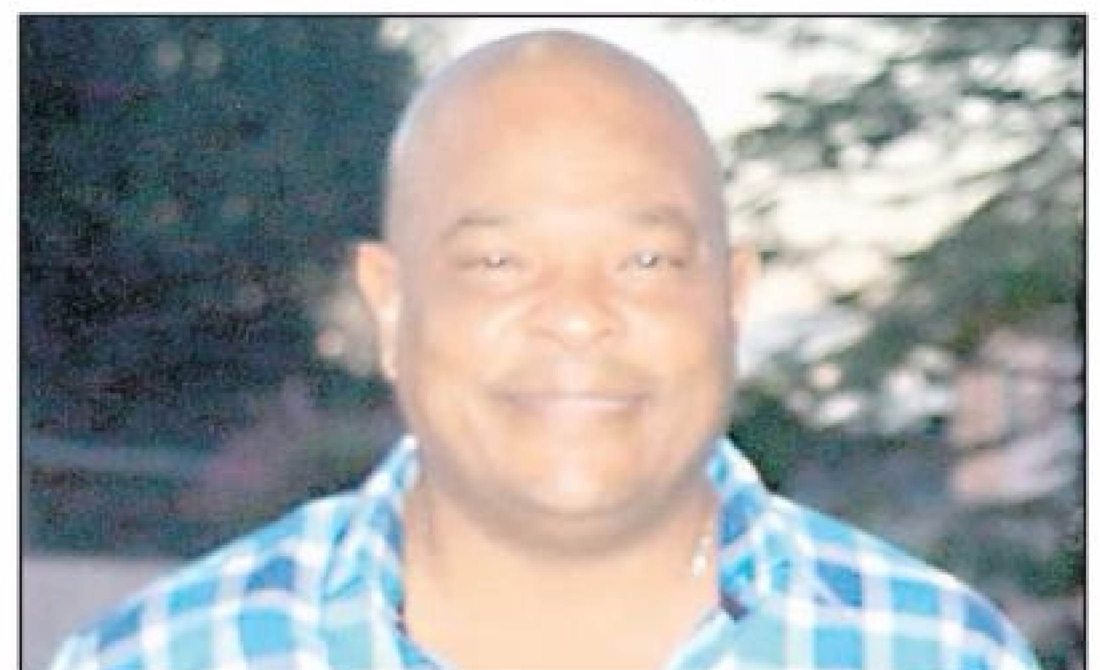
Segun informashonnan risibí ta asina ku e invershonistanan chines ta firme den nan intenshon i nan a bin Kòrsou pa duna kara i atendé tur issue ku mester ser trata. Ta un heads òf agreement di 40 aña nan tin firma ku Gobièrnu di Kòrsou i den e kuadro aki nan tei pa splika ku mester kumpli ku e kontraktnan firma.

Den e kombersashon informal hiba ku un dje miembronan di Guandong Zhenrong Energy nos por a saka afó mesora den ki direkshon nan lo bai.

E parti di non disclosure agreement lo ser pone riba mesa i mester bisa ku den dje tin klóusula nan mara si mester surgi fayo.

E ta konsiente ku kier usa nan pa fin nan polítiko:

Segun presidente di PWFC e miembronan mester tende di dje



WILLEMSTAD—Presidente di PWFC Sr Angelo Meyer ta konsiente dje echo ku polítikonan lo por usa nan den nan lucha pa baha gobièrnu di Kòrsou. E tabata masha kla den e entrevista ku el a konsedé na Vigilante. Pa lokual ta trata e posibel akshon di parti trahadónan di Refineria Isla el a indiká na nos ku e miembronan di PWFC mester tende di dje.

El a mustra ku bai un wèlga awor aki ta kontra di Refineria Isla. Den e kaso aki no por hasié kontra Refineria Isla debí ku nan ta kumpliendo masha bon mes ku nan obligashon. El a bisa nos ku niun wèlga ku el a kanta i niun kaso den korte nan no a pèrdè.

Nan sa bon bon kon atendé. E tabata masha enfátiko bisando ku si e miembronan tin ku tende di un hende ta di dje ku ta sali na nan interes komo presidente di PWFC.

Jacqueline van Putten ta informa cu

Deporte mester un punto di salida

Reciente mente mi por a tuma nota cu un stichting a recibi material di deporte recondiciona pa asina entrega esaki na scolnan cu no tin. Ta di aplaudi e iniciativa aki priva cu ta mira e necesidad y e negligencia di gobierno anterior pa cu material pa deporte escolar.

Trahando cu deporte escolar pa ultimo 35 aña en berdad nos por a mira un negligencia y falta di programanan pa deporte escolar e ultimo 8 añanan. Algun programanan di deporte y movecion na scolnan a wordo para y gobierno anterior a para mayoria entrega di material via IBISA pa e institutonan aki di education.

Ta di compronde cu esaki a lanta un precupacion den personanan pa cu e problematica aki cu e consecuencia cu a busca formanan pa asina pa medio di un stichting toch provee materialnan di gymnasio na scolnan. Awe nos tin un gobierno di coalicion bou nos Minister di Deporte nobo , Sr Danqui Oduber, y por mira den su programa di gobernacion e enfasis riba deporte escolar y e prioridad principal. Deporte escolar,facilidadnan esistente lo wordo renoba y mantene .

Mester centralisa deporte na unda tur partnernan por tin un bista claro na unda e necesidadnan ta mas grandi y con mester bai trata cu esaki. Bou di gobierno anterior a lanta un mini ministerio cu a bai pas departamento di deporte y a hasi su mesun cos cu resultado cu a pone , dune , traha facilidadnan sin consulta cu e organo di deporte di gobierno.

E modus operandus aki mester termina y mester uni tur esfuerso pa asina lanta deporte bek na scolnan manera



e tabata ta. Mester bin coordinacion entre departamento di enseñasa y deporte pa cordina y reparti tur material a base di necesidad y prioridad.

Den e programacion 2017 pa 2021 unda a programanan di tur partido den coalicion a wordo uni den un masterplan, scolnan lo hanja atencion debido pa cu deporte y lo percura cu tur lo tin e facilidad y material pa asina eleva nos deporte na scolnan.

Kiwanis Club of Aruba a celebra Dia Universal di Derecho di Mucha



Riba dia 20 di November mundo henter a conmemora y celebra Dia Universal di Derecho di Mucha y en conexion cu e dia aki, Kiwanis Club of Aruba a invita 50 mucha di diferente districto di Aruba, pa un Kiwanis "Kids' Bus Island Tour".

E tour a cuminsa mainta tempran, caminda e bus di De Palm Tours a busca tur e muchanan y hiba nan bishita diferente punto historico y atraccion turistico di Aruba. E meta di e recorido aki tabata pa e muchanan conoce un poco di e historia y cultura di Aruba y tabatin e oportunidad di bishita nos atraccion turistico y alabes pasa un mainta dibertido, yena cu alegria y sorpresa cu e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a prepara specialmente pa nan.

E prome punto cu e muchanan a bishita tabata California Lighthouse, caminda nan a ricibi desayuno. Stichting Monumenten Fonds a conta e muchanan e historia di nos faro, alabes tur mucha a ricibi vouchers pa asina nan por bin cu nan mayornan y subi pa asina experencia e Lighthouse tour. E di dos atraccion turistico cu e muchanan a bishita ta Kapel di Alto Vista, Aruba su prome iglesia Catolico, sigui pa un bishita na Bushiribana Gold Mine, unda e muchanan a siña un poco mas di historia di Aruba su mina di oro.

E di cuatro punto turistico cu e muchanan a bishita tabata, Cunucu di Chabelito "Kinderboerderij". Aki sr. Ludy Rasmijn a duna informacion y splicacion di diferente bestia di cria y e importancia pa planta fruta y berdura. Despues e muchanan a bishita Casibari Rock Formations, caminda e muchanan a saboria un dushi cuminda cayente y bou di supervision di e miembronan di Kiwanis Club of Aruba por a subi e piedranan unico di Aruba su herencia.

Durante e "Kids' Island Tour" e muchanan a ricibi: awa, juice, sandwich, apple, banana bread y cupcake. Na final di e recorido e muchanan a ricibi un "surprise bag" yena cu articulo manera, entre otro; bloknote y pen di Aruba, skeiro di djiente, pasta di djente, cup pa bebe awa, handsanitizer,





chips y buscuchi.

Nos kier gradici nos miembronan di Kiwanis Club of Aruba, cu a traha cu hopi amor y pasion, sirbiendo e muchanan di Aruba. Kiwanis Club of Aruba tambe kier bisa danki na nos sponsornan cu a haci e dia aki posibel; Aruba Airport Authority, Aruba Aloë, Aruba Tourism Authority, Bright Bakery, Casibari Café, Compra Aruba, De Palm Tours, La Cabana Beach & Casino, La Trattoria Il Faro Blanco, Manrique Capriles, Monumentenfonds Aruba, Sharline Bitorina, Superfood, Villa Floralina y WEB Aruba NV.

Pagina Hulandes......

Rutte boos op Zwarte Piet-actiegroep voor inval in school Utrecht



Premier Mark Rutte noemt het bizar dat voorvechters van Zwarte Piet een Utrechtse basisschool zijn binnengevallen. "Dan denk je helemaal: doe even normaal zeg, als je dat hoort. Niet goed", zei de minister-president na afloop van de ministerraad. De school is naar de politie gestapt omdat een tiental actievoerders donderdag onaangekondigd, verkleed als Zwarte Piet, klaslokalen binnendrongen en pepernoten en stickers uitdeelden. Leerkrachten zetten de demonstranten de school weer uit.

Rutte betreurt het dat het maatschappelijk debat over Zwarte Piet in de sinterklaastijd weer is opgelaaid. Zijn ministerie viert ook Sinterklaas, en dan maken ook zwarte pieten hun opwachting. Wie dat tegen de borst stuit, mag komen demonstreren, zei Rutte. Maar "ik zou alleen wel u vragen dat niet te doen, niet vanuit de wet, maar uit fatsoen. Confronteer kinderen niet met demonstraties."

Onuitgenodigd
Openbare basisschool De Cirkel had de groep niet uitgenodigd en werd overdonderd door de actie, bevestigt schooldirecteur Jochem Grimmelikhuizen na een bericht van De Nieuws B.V. op NPO Radio 1. De school heeft de actie aan de politie gemeld. Een aangifte kan volgens de politie echter niet worden gedaan, omdat er geen sprake was van een strafbaar feit.

"De actievoerders zijn vertrokken toen ze dat werd gevraagd. Hadden ze dat niet gedaan, dan was er wel sprake geweest van een strafbaar feit", laat de woordvoerder weten.

Waarom de actievoerders De Cirkel uitkozen, weet Grimmelikhuizen niet. De school viert het Sinterklaasfeest sinds 2015 zonder Zwarte Piet. In plaats daarvan komen 'vrienden' van de Sint mee.

Verzoek
Leerkrachten hebben de actievoerders de school weer uitgezet. Een aantal demonstranten reageerde op het verzoek te vertrekken met vervelende opmerkingen, zegt de directeur. "Ze zeiden dingen als: 'Ga terug naar je eigen land' tegen leerkrachten.

"De actie duurde in totaal tien minuten. Aan het verwijderen van de demonstranten is geen lichamelijk geweld te pas gekomen", aldus de directeur.

Ongewenst
De schooldirecteur noemt de actie zeer ongewenst. "Ongeacht het standpunt is een school geen plek voor dit soort demonstraties. We leren kinderen dat ze op een andere manier moeten omgaan met een conflict en dat ze niets van vreemde mensen moeten aannemen, ook niet als ze verkleed zijn als Zwarte Piet."

De uitgedeelde pepernoten en stickers zijn zoveel mogelijk weer ingenomen en weggegooid. "Sommige kinderen waren een beetje in de war. Een aantal was verdrietig omdat ze geen pepernoten hadden gehad, anderen omdat ze ze weer in moesten leveren. En sommige kinderen waren geschrokken."

A7-blokkade
Het is het tweede incident waarbij activisten voor Zwarte Piet voor opschudding zorgen. Zaterdag werd de A7 geblokkeerd door Friezen die niet wilden dat demonstranten tegen Zwarte Piet bij de aankomst van Sinterklaas zouden zijn. Na dit incident verbood de burgemeester van Dokkum het protest, waarvoor de actievoerders tegen Piet wel een vergunning hadden

De blokkade van A7 leidde tot gevaarlijke situaties. Het feit dat de politie geen aanhoudingen verrichtte, leidde tot veel kritiek. Het Openbaar Ministerie is een onderzoek gestart naar mogelijke vervolging van de Friese demonstranten op de snelweg.

Rijksministerraad eist aftreden demissionair premier Sint Maarten

De Rijksministerraad, waarin het Nederlandse kabinet en de gevolmachtigde ministers van Aruba, Curaçao en Sint Maarten zijn vertegenwoordigd, eist dat demissionair premier van Sint Maarten William Marlin aftreedt. Zolang Marlin blijft zitten, maakt Nederland geen cent over voor de wederopbouw van het eiland dat in september werd getroffen door de orkaan Irma.
Dat maakte staatssecretaris Raymond Knops (Koninkrijksrelaties) vrijdag bekend. De Raad heeft op voorstel van Knops besloten de gouverneur van Sint Maarten een aanwijzing te geven om de demissionair premier van het eiland te ontslaan.

“Dit is een forse maatregel die we niet lichtzinnig hebben genomen, maar die is wel nodig”, zei Knops.

Later voegde premier Mark Rutte daar aan toe dat Nederland snel aan de slag wil met de wederopbouw, maar dat Sint Maarten zich wel aan de democratische spelregels moet houden.

Crisis
Begin november zegde het parlement van Sint Maarten het vertrouwen op in het kabinet en daarna in premier Marlin vanwege diens optreden voor, tijdens en na de komst van de verwoestende orkaan Irma. Marlin heeft vervolgens verzuimd om, zoals gebruikelijk, zijn ontslag in te dienen bij de gouverneur.

“Hiermee wordt de staatsrechtelijke basisregel geschonden dat een minister die niet langer het vertrouwen geniet van het parlement hoort te vertrekken”, aldus Knops.

Wederopbouw
Sint Maarten verkeert al weken in een politieke, maar ook humanitaire crisis als gevolg van de orkaan Irma.

Nederland toonde zich bereid miljoenen uit te trekken voor de wederopbouw, maar stelde wel voorwaarden. Voor Sint Maarten geldt dat het eilandbestuur eerst akkoord moet gaan met de voorwaarden die Nederland aan de hulp stelt.

Zo wil Nederland de grenscontroles op het eiland overnemen en een integriteitskamer instellen. De integriteitskamer moet erop toezien dat het geld uit het hulpfonds op een verantwoorde wijze wordt besteed en corruptie wordt voorkomen.

Marlin wilde echter niets van voorwaarden weten en was niet bereid Nederland tegemoet te komen waarna het parlement van Sint Maarten het vertrouwen in Marlin opzegde. Als laatste daad schreef Marlin nieuwe verkiezingen uit, waarna onduidelijk werd met welk eilandbestuur het kabinet afspraken kan maken.

'Eigenbelang'
"Zolang Marlin blijft zitten, is dit proces [wederopbouw, red.] opgeschort", zei Knops. "Dat spijt mij zeer, ik wil graag aan de slag. Het spijt mij ook zeer dat politici op Sint Maarten blijkbaar hun eigenbelang stellen boven het belang van de bevolking."

Het kabinet maakte onlangs bekend dat het onder voorwaarden 550 miljoen euro uittrekt voor de wederopbouw van Sint Maarten. Voor de wederopbouw van Saba en Sint Eustatius wordt nog eens 67 miljoen euro uitgetrokken.

De 550 miljoen euro zal ook niet worden overgemaakt naar de regering van Sint Maarten, maar door Nederland worden overgemaakt naar projecten.

Ook zal het bedrag in tranches worden overgemaakt en vinden er tussentijdse evaluaties plaats om te kijken of het geld goed besteed wordt en of er aan de voorwaarden wordt voldaan.

De geëiste integriteitskamer moet erop toezien dat het geld uit het hulpfonds op een verantwoorde wijze wordt besteed en corruptie wordt voorkomen.

Pagina Venezuela......

Estados Unidos pide a Venezuela acceso a ejecutivos de Citgo detenidos por corrupción

Washington solicitó el jueves al Gobierno del izquierdista Nicolás Maduro acceso a los ejecutivos venezolanos-estadounidenses de la refinería Citgo que fueron detenidos en Caracas esta semana, dijo un funcionario del Departamento de Estado.

Cinco de los seis ejecutivos de Citgo arrestados por acusaciones de corrupción son ciudadanos de Estados Unidos, dijo el miércoles una fuente familiarizada con el asunto. Los seis hombres están detenidos en la sede de contrainteligencia militar de Venezuela, dijo el Fiscal General en un comunicado difundido el jueves.

Maduro dijo que Estados Unidos, su enemigo ideológico, había pedido la liberación de los funcionarios, pero juró el miércoles que serían juzgados como "traidores, corruptos y ladrones", por supuestamente buscar beneficiarse personalmente de un acuerdo financiero que era perjudicial para el país petrolero.

"La embajada de Estados Unidos, en Venezuela, ha pedido a las autoridades (venezolanas) que otorguen acceso consular a los ciudadanos estadounidenses detenidos en Venezuela. Pedimos al Gobierno venezolano que lo haga de inmediato de conformidad con la Convención de Viena sobre relaciones consulares", dijo un funcionario del Departamento de Estado.

Las relaciones entre Caracas y Washington han sido tensas durante mucho tiempo, y se han distanciado aún más con el presidente Donald Trump desde que impuso sanciones a funcionarios venezolanos, incluido Maduro. Las sanciones económicas han impedido al país miembro de la OPEP acceder a la banca internacional.

Citgo Petroleum Corp, con sede en Estados Unidos, es una refinería y comercializadora de petróleo y productos petroquímicos propiedad de Venezuela. Las detenciones se producen en medio de una barrida contra la corrupción en la industria petrolera venezolana. Alrededor de unos 50 gerentes de la estatal PDVSA han sido arrestados desde agosto.

Fuentes del sector energético dicen que los arrestos se deben más a



una decisión de Maduro de dejar a un lado a sus rivales y aumentar su control sobre las empresas con mayores ingresos cuando el país enfrenta una recesión devastadora.

La oposición asegura que Pdvsa está plagada de corrupción y una investigación del congreso concluyó que al menos 11.000 millones de dólares "desaparecieron" entre 2004 y 2014.

"Necesitan culpar a alguien y unos 'gringos' son ideales", dijo a Reuters el diputado opositor José Guerra.

Los arrestos, que dejaron a Citgo sin varios de sus ejecutivos de alto rango, han infundido temor en toda la industria petrolera venezolana y afectado la toma de decisiones, dijeron a Reuters fuentes cercanas a PDVSA.

Maduro participa en la Cumbre del IV Foro de Países Exportadores de Gas en Bolivia



El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, se encuentra en la ciudad boliviana de Santa Cruz (este) para asistir a la Cumbre del IV Foro de Países Exportadores de Gas (FPEG), organizado por su homólogo de Bolivia, Evo Morales.

Hasta el momento de su llegada a la sede de la Cumbre en el Centro de Convenciones de Expocruz para saludar a Morales no se sabía de la llegada de Maduro al encuentro intergubernamental, aunque se había adelantado esa posibilidad durante la semana.

Además de Maduro, participan en la cita el presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang, y el vicepresidente de Irán, Eshaq Yahanguiri, entre las autoridades de más alto nivel que asisten al encuentro marcado sobre todo por la participación de ministros.

La reunión representa a países que controlan el 70 % de las reservas de gas natural del mundo, el 40 % de la producción mundial de gas natural y el 60 % de los exportadores de gas natural licuado (LNG).

Los países miembros del foro son Argelia, Bolivia, Egipto, Guinea Ecuatorial, Irán, Libia, Nigeria, Qatar, Rusia, Trinidad y Tobago, Emiratos Árabes Unidos y Venezuela.

Azerbaiyán, Irak, Kazajistán, Países Bajos, Noruega, Omán y Perú tienen la condición de países observadores.

Santos pidió analizar las sanciones contra Venezuela

Juan Manuel Santos, presidente de Colombia, informó que apoya las actuales sanciones contra el gobierno del jefe de Estado venezolano, Nicolás Maduro. Sin embargo, indicó que se debe analizar qué sanciones son efectivas y cuáles no, reseña Efe.

"Las violaciones de los derechos humanos y el desprecio a la democracia deben ser castigados", dijo.

El mandatario colombiano exigió que Maduro permita la entrada al país de ayuda humanitaria tras reconocer que las relaciones con el jefe de Estado "No son buenas".

El presidente colombiano reiteró que su país no reconoce a la asamblea nacional constituyente instaurada en el país desde el 31 de julio de 2017, una institución que comparó con los legislativos de "Europa del este en los tiempos de la Unión Soviética".

Recientemente, el presidente de la República, Nicolás Maduro, arremetió contra el presidente colombiano por no permitir la importación de medicinas del país neogranadino a Venezuela. "Santos, trágate tus medicinas, no importa, no las compraremos allí. Ya se las estamos comprando a India (...) trágate tus medicinas, tu droga y tu cocaína. Hay que ser bien malvado para hacer eso", dijo Maduro en ese entonces.

Noticia di polis.....

Chofer a core duro y ora di brake a kita bay bolter banda di M.F.A. na Paradera

Diabierna mainta a drenta inform e di cu un auto lo a bolter banda di M.F.A. na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer lo tabata bayendo pariba y a bay brake pero e minivan a kita un banda dal na e acera y bolter.

Debi na e impacto e chofer a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.






Jeep haya cendi den mondi banda di Setar

E caminda patras di Setar na Seroe Blanco den mondi na Laurens Costerstraat un persona a haya un jeep hinca den mondi y cendi.

Di biaha patruya di Oranjestad a acudi na e sitio y topa cu e jeep wrangler cendi pero nada di yabi. Mientras cu no tabata tin ningun informe di un jeep horta polis a opta pa bay cune warda te ora cu e doño presenta si el a haya falta di su jeep.






Pa di 3 biaha a organisa conferencia yama Dutch-Antillean- Surinam Clinic (DAS) na Aruba Uzo consciente di antibiotica ta importante

Na Aruba a tuma luga e di 9 conferencia di Dutch-Antillean- Surinam Clinic (DAS) di reumatologia y medicina interno, unda cu a conta cu presencia di dokter y internistanan orador di Corsou, Aruba, Hulanda, Colombia, Suriname y Sint Maarten. Esaki ta di 3 biaha cu ta organisa e conferencia aki na Aruba. A conta cu mas di 100 participante, kendenan pa 2 dia a ricibi diferente informacion entre otro a enfoca riba miho uzo di antibiotica.

Dr. Sandro Waterloo, Internist-eldery medicine Aruba, tabata un di esunnan cu a organisa e conferencia y el a duna di conoce cu a conta cu presencia di dokternan di cas, specialistanan, nursenan, hendenan di AZV y Inspeccion di Aruba. E conferencia tabata uno exitoso. E meta di e conferencia tabata pa specialistanan, dokternan di cas y tur otro esunnan cu tabata presente haya e oportunidad pa siña mas na e conferencia mes. E di dos meta di e conferencia tabata pa tur presente conoce otro, asina el a duna di conoce. "Henter dia bo ta den oficina ta mira pashent, pero hopi biaha no ta mira colega y ami como specialista na hospital no ta mira hopi dokter di cas", asina dr. Waterloo a duna di conoce.

E conferencia aki a duna su persona e oportunidad pa mira otro dokter y conoce nan mas miho. Durante e conferencia nan a haya oportunidad di intercambia informacion cu otro, haciendo esaki nan ta keda na altura di tur loke tin ultimamente ariba tereno medico. Y discutiendo un par di caso tambe ta yuda tur na yega pa compronde cierto aspectonan mas ainda.

Dr. Jaclyn de Kort, Internista specialisa den infeccion, tabata un orador na e conferencia y el a duna di conoce cu nan a lanta nan grupo di antibiotica cual ta un programa mundial. A lanta e grupo aki pa asina por vigila e uzo di antibiotica y pa asina tur dokter ta mas consciente, principalmente den hospital, pero tambe pafo di hospital. El a sigui duna di conoce cu antibiotica ta remedinan duna na pashent contra infeccionnan, causa pa micro organismo y no causa virus. Un persona cu por tin griep no mester haya un antibiotica. E problema cu nan ta hayando mundialmente, ta cu e bacterianan ta birando resistente p'e antibiotica convencional.

Esaki ta nifica cu aki par di aña un "simpel" blaasontsteking, esta un infeccion di orina por bira fatal. Esey lo haci cu un operacion di un heup of kimoterapia tambe ta bira dificil, pasobra mester di antibiotica pa ora di trata pashentnan na momento di un infeccion. "Nos tin cu percura cu nos por mantene cual nos tin aworaki den uzo", asina el a duna di conoce.

Mester ta mas consciente pa ora uza antibiotica. Tin reglanan cu ta importante di cual mester tene cuenta na dje.

No cumpra antibiotica unda cu ta, uz'e solamente si dokter di cas duna recept y pues tin un bon indicacion cu e pashent mester hay'e.
Zorg pa uza e antibiotica totalmente. Zorg pa caba cu e tratamento completamente.



Si bo tin tablet di antibiotica cu a resta, no duna bo bisiña p'e haci uzo di dje.
Dr. de Kort ta kere cu asina aki por preveni e mal uzo di antibiotica. Tur antibiotica ta of por causa resistencia y e ta keda na e persona mes pa uz'e mas prudente posibel.

E grupo di dokter cu ta controla e uzo di antibiotica ta duna guia na dokternan di cas con por prescribi antibiotica prudente uzando bon indicacion.

Por haci uzo di e website http://aruba.swabid.nl, unda cu por haya e guia di antibiotica digitalisa y e ta sostenibel y tur empleado di cuido di salud por haci uzo di esaki.





Tropical Bottling Co., ATCO Aruba, ATCO Concrete y Ecotech a uni

MetaCorp ta cla pa Paranda di Bochincha

Diasabra awo dia 25 di November 2017 lo tuma luga e famoso Paranda di Bochincha y manera ta custumber pa varios aña caba, MetaCorp lo forma parti di esaki en grande. MetaCorp lo ta bayendo cu 22 truck en total, consistiendo di 4 di EcoTech, 4 di ATCO Aruba, 5 di ATCO Concrete y 9 di Tropical Bottling.

"Un par di simannan atras nos a keda acerca pa forma parti di e Paranda di Bochincha e aña un biaha mas y cu mucho gusto nos a accepta e invitacion aki", Andres Ras Operations Manager di EcoTech a duna di conoce. "Nos a hinca esaki di biaha den nos planningnan y avisa e chauffeurnan cu e aña aki Meta ta den dje atrobe."

Reno Tromp Driver di EcoTech, ta conta cu esaki lo ta su di 3 aña caba como chauffeur den e Paranda di Bochincha. Su supervisor acerca su persona prome biaha puntrando si e kier forma parti di Paranda di Bochincha. "Mi no tabata sa kico e ta y mi a dicidi di forma parti," el a expresa. Asina aki el a mira cu esaki ta un parada cu ta core cu e muchanan special den e trucknan grandi y a gusta esaki masha hopi mes. "E parada aki ta algo hopi great paso bo ta ripara cu e muchanan ta gosa masha hopi mes y nos mes ta gosa pa mira nan contento" el a remarca.

METACORP

MetaCorp ta existi desde aña 1920 caba den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba y pronto ta cumpli 100 aña. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.









Fundacion Amigonan di Archivo un bista riba 2017 y plan pa 2018



Aña 2017 tabata un aña exitoso pa Fundacion Amigonan di Archivo na unda por mira atras riba diferente proyectonan cu a wordo realisa pa y conhuntamente cu Archivo Nacional Aruba (ANA).
Dia 18 di maart a haci apertura di e exposicion anual di ANA titula "Aruba ta nos tur" acompaña pa e Festividad Nacional riba e parkeo di ANA.

E Festividad Nacional tabata sumamente exitoso y a conta cu un cantidad record di bishitantenan cu a gosa di un dia yena cu ambiente, musica, baile y cuminda crioyo.
Pa locual ta trata proyectonan riba tereno specifico di archivo, e aña aki a sa di realisa e compra di material di restauracion pa asina restaura un coleccion valioso di e Kerki Protestant di Oranjestad (aña 1822 - 2015) cu a wordo traspasa pa ANA. E archivonan dor di e añanan tabata den un estado hopi fragil y mester a wordo restaura.

Cu e sosten financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean a logra cumpra e material y kimiconan pa asina e proceso di restauracion por a inicia. Ademas di a restaura e archivonan tambe a realisa un exposicion conhuntamente cu ANA y e Kerki Protestant di



Aruba pa asina mustra e comunidad di Aruba parti di e coleccion y celebrando 2 siglo di Protestantismo. E exposicion su apertura tabata den e luna di oktober.

Banda di esaki, tambe Fundacion ADA a financia e diseño y realisacion di e website pa Archivo Nacional Aruba: www.ana.aw, cu na e momentonan aki ya ta online.

Durante 2017 tambe fundacion ADA a haya e bon noticia cu e proyecto di Boy Ecury entrega na vFonds den cuadro di e "aña di resistencia" otro aña a keda acepta.

T'asina cu Hulanda a declara e aña 2018 como e aña di "Resistencia" y a haci un yamada na instancianan pa entrega proyecto relaciona cu e tema aki. Mirando e coleccion valioso na ANA di Boy Ecury, Fundacion ADA a entrega un proyecto, cu tin diferente aspecto e.o. un registro general di tur e material cu tin riba e tema, un guia pa investigacion, un exhibicion digital y un programa dirigi riba nos scolnan y hobennan.

E proyecto lo inicia na januari 2018. E proyecto a wordo aproba como unico proyecto pafor di Hulanda. Banda di vFonds di Hulanda, parti importante di e proyecto tambe a wordo co-financia pa nos financiadornan local Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean y UNOCA Aruba. E proyecto tin un duracion di 1 āna y lo wordo realisa conhuntamente cu ANA. Durante 2018 lo duna mas informacion di e proceso di e proyecto. Banda di esaki lo tin mas proyectonan durante 2018 y esaki lo wordo anuncia despues.

Fundacion ADA kier a tuma e oportunidad pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a contribui na exito di e Fundacion durante e ultimo 12 aña.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 25 DI NOVEMBER 2017

COMPILA:
DIABIERNA 24 DI NOVEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIABIERNA ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:42 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E WEER CU TINI ACTUALMENTE. HUMEDAD LO POR BIRA SUFICIENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA PA LOCALMENTE PRODUCI UN AWACERO.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 5 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DI FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA, POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

Na memoria di Betico Croes en coneccion cu su di 31 aña di fayecimento

31 Aña a pasa bay
For di un distancia
mi ta contempla
e buniteza
di nos pida baranca

Mi ta sinta den
e valle di morto
ariba e yerba berde
di e paraiso

Niun parti di mundo
no tin asina tanto belleza
natural y sin igual
di nos dushi baranca
Mi realidad ta mi morto
mi speranza ta mi anhelo
di ta corda mescos cu ayera
ariba nos custumbernan

Mi memoria ta mescos cu mi bida
awe den spirito y mañan mi speranza
mi lucha di sobreviviencia
den e valle encanta

Awe mas cu nunca
mi ta corda ariba mi bida
ariba e dushi baranca
unda mi ta Libertador

Ya 31 aña a pasa
Bo por imagina bo mes?
cu ariba un dia asina
mi a hala mi ultimo suspiro

Mi grandeza ta mi lealtad
mi emocion ta mi alegria
mi bendicion ta di Dios
mi speranza ta di bo tambe!

MI lucha ta sagrado
mi fe yena cu devocion
mi speranza ta yegando
pa alcanza e meta husto

For di profundo di mi alma
danki pe cariño
31 a pasa bay
pero ami tey keto bay!

Melinda A. Wouter
24 di November 2017

Na memoria di Betico Croes

31 Aña a pasa bay!







UN ANOCHI PA FAMIA CU HOPI ACTIVIDAD!

Movimento politico RAIZ ta desea di informa y alabes invita henter e pueblo di Aruba pa bin celebra su Christmas Bazaar cu lo bay ta acompaña pa un tremendo Festival di Sopi.
Diasabra, dia 2 di December benidero, for di 6'or di atardi te cu 12'or di anochi, RAIZ ta organisando un tremendo actividad pa recauda fondo ("fundraising") y deleita e publico.

E evento aki lo tuma lugar na YMCA Dakota y lo consisti di un Christmas Bazaar combina cu un festival di sopi. Pa e Christmas Bazaar, RAIZ ta invita varios artesano pa forma parti di e mercado festivo aki pa asina duna honor na obranan di man y arte autentico di nos propio yiunan di tera.
Apenas RAIZ a anuncia e evento aki ariba medionan social, y ya caba e reaccionnan cu ta drentando ta sumamente positivo. Pueblo di Aruba ta pendiente di movimento RAIZ, mustrando hopi interes como tambe sosten pa e politiconan hoben aki den nan crecemento continuo como organisacion nobo y innovativo.





Ticketnan pa sopi ta na benta y obtenibel cerca e miembronan di RAIZ. Por tuma contacto via medionan social of yama 7381979 (Tai-Foo Lee) pa ticket of mas informacion.

E Festival di Sopi lo ofrece 5 diferente sopi, manera sopi di carni, sopi di galiña, sopi di oester, sopi di pampuna, como tambe sopi di mondongo. Cu otro palabra, lo tin un dushi variedad di sopi pa diferente gusto, tambe teniendo na cuenta esnan vegetariano o vegano.

Keda altanto di Movimento RAIZ via nan website www.raizaruba.com, como tambe via RAIZ su fanpage riba Facebook .



Fundacion Betico Croes
ta invita pa un Santo Sarificio di Misa
Pa recorda 31 aña di fayecimento di nos inolvidabel

Libertador Gilberto François (Betico) Croes

Diadomingo 26 di November
Pa 8:30 am: Ponemento di krans na su lugar di sosiego
Pa 9:00: Santo Sacrificio di Misa
Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Un dia bendishona rumannan y cu Señor colma nos cu su gracianan abundantemente.

ORACION DI DIA

Tata Todopoderoso awe nos ta yama Bo danki pa sacrifica Bo unico Yiu cu a drama su sanger na e cruz pa henter mundo por tin bida y bida na abundancia. Pa e sacrificio grandi aki di amor nos mester coresponde na Bo dunando tur loke ta den nos. Bo no a keda morto na e cruz. Bo a wordo dera den un graf y di tres dia Bo a lanta for di morto, Bo a resucita. Bo tawata tin y Bo tin victoria riba morto. Ken cu kere den Bo tambe lo resucita y lo tin bida eterno. Awe e Evangelio ta papia cu nos tocante resureccion. Hesus a bisa cu homber y muhe di e mundo aki ta casa y ta tuma otro pa casá. Ma esnan cu ta digno di tuma parti den e mundo benidero y di lanta for di morto, no ta casa ni lo no laga nan casa. Nan lo no muri mas, pasobra nan lo ta manera angelnan. Nan lo ta yiunan di Dios, pasobra nan a lanta for di morto. (Lc. 20, 27-40) Hesus mes ta bida y resureccion pasobra cu su amor na cruz E la vence morto. Den Hesus Dios ta duna nos e bida eterno, E ta duné na nos tur y nos tur danki na dj'E nos tin speranza di un bida mas berdadero cu esun aki. Danki Señor Hesus pa sacrifica Bo bida pa henter humanidad pa nos por tin bida y bida na abundancia. Amen.

ORACIÓN PARA HOY

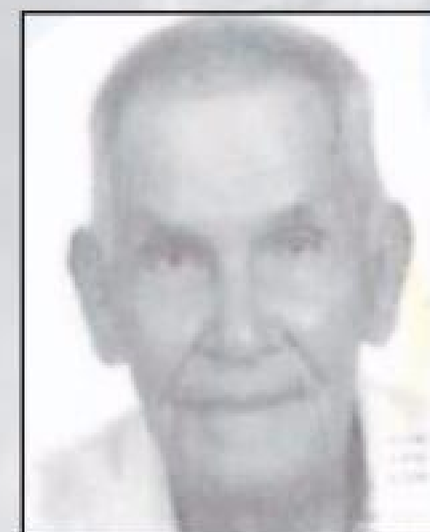
HOY, 25 DE NOVIEMBRE DE 2017

No crean ustedes que yo he venido a suprimir la ley o los profetas; no he venido a ponerles fin, sino a darles su pleno valor... Porque les digo a ustedes que, si no superan a los maestros de la ley y a los fariseos en hacer lo que es justo ante Dios, nunca entrarán en el reino de los cielos. Mt 5:17, 20

Señor Dios, danos un corazón nuevo, enséñanos un nuevo camino en la tierra, para que por medio de tus mandamientos todos los humanos actúen conforme a tu Palabra y lleguen a ser uno. Sólo tú puedes hacer esto, obrando por medio de tu prometido Espíritu Santo, y tú lo harás para que la tierra se convierta en paraíso, un reino celestial agradándote a ti. Haz que tus palabras se graven en nuestros corazones y ayúdanos a cumplir tus mandamientos en todos nuestros contactos de cada día. Porque tus mandamientos son para que nosotros humanos insensatos, necios y pecadores los llevemos acabo para llegar a ser perfectos, para que nuestros pecados sean perdonados y todo llegue a ser justo y bueno en tu sentir. Permanece con nosotros, Señor Dios y Padre nuestro. Ayúdanos en todo. Que algo nuevo y agradable llegue pronto en nuestro tiempo. Grava tus mandamientos en el corazón de los humanos, que la paz sea restablecida para la gloria de tu nombre. Amén.

Abo cu ta biba bou di amparo di altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa.
Salmo 91; 1.-2

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Alexander "Chan" Leon
Vuido di Felepina Leon-Ras
Ex-trahador di L.A.G.O.
Salida di solo: *04-05-1923
Bahada di solo: †19-11-2017

Na nomber di su
Tata: †Abraham Leon

Mama: †Cipriana Leon-Henriquez

Yuinan: Rita Leon y yuinan
†Benny y vda. Sarina Leon y yuinan
Fred y Elisha Leon-Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y yuinan
Swinda y Fabio Kelly-Leon y yuinan
Erwin y Mariana Leon-Boezem y yui
Ida Leon
Nestor Leon

Nieto(a)nan: Lisette y Lupe Vrolijk-Maduro
Marcel Maduro y Richella Peasch
Gisella y Gilbert Kock-Maduro
Miranda y Erik Keijzer-Leon
Erwin Leon
Astrid y Elco van der Graaff-Leon
Roberto y Francys Kelly-Falcon
Swindy y Jason De Fang Zeng-Kelly
Alex y Liliana Leon-Delgado

Bisanieto(a)nan: Lisselou, Lizienne,Amalia, Rugienne, Jeremy, Gilsen,Gildion, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean, Katrina.

Tataranieto: Denley

Rumannan defunto y nan famia

Tur swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, ex –nuero y ex-nueranan, tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Leon, Henriquez, Ras, Wernet, Maduro, Davar, Kelly, Boezem, Vrolijk, Kock, Peasch, Keijzer, van der Graaff, Falcon, Zeng, Delgado, Geerman, Briesen, Rasmijn, Feliciano.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 27 di November 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

RESULTADO DIABIERNA NOV 24 DI MERDIA

CATOCHI	Sorteo # 2047
	6363
	7778
	6234
BIG 4	Sorteo # 2047
	3190
1OFF	Sorteo # 102
	4016
ZODIAC	Sorteo # 2047
	7223
	Capricorn

RESULTADO DIABIERNA NOV 24 DI ANOCHI

CATOCHI	Sorteo # 6340
	2677
	9528
	4841
BIG 4	Sorteo # 5384
	2870
1OFF	Sorteo # 89
	8421
ZODIAC	Sorteo # 4143
	0451
	Capricornio

LOTTO DI DIA: 06-16-18-24-30

MINI MEGA: 04-08-16-30 MB06

DIARIO:	CORSOU:
5064	3594
3172	5207
6154	3491

SUPER 4 5793

TA BENDE

**Kia Sportage 2010
full equipped
15800 fls.**



**call
569-4343
today**

Aruba Quality Deals

TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45 aña
MAVO o enseyansa equivalente
Mester papia y scirbi Papiamento
Hulandes Ingles y Spaño. Mester
Tin propio transporte
mas info yama
office hours na
588-3677

TA BENDE

BBQ GRILL, duradero, "Made in Aruba" AFL:250,=
Info jama: 5697787



TA FURA ELNO UPHOLSTERY

**Nos ta fura tur tipo di muebles-comedor-TV Chair
Pa e temporada Fin di Aña nos tin 20% descuento
Pa mas info por yama 661-1629.**

Nos ta situa na Tanki Leendert 10 B





Toyota Vitz 2008

low mileage & like new

call 5694343 for more information or coment below. vehicle on order starting 8500 fl exl taxes















Aruban Deals

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



Quality Vehicles

call 5694343 today 50 vehicles in stock



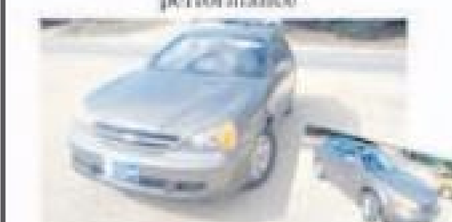


Jeep Vitara 2008
only 14500 fl in good condition

Bus H1
only 10 thousand fl

Yaris 2011 only 11800 fl
in good condition

Epica 2006
only 8500 fl . autom. in highest performance



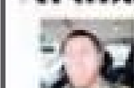
Hyundai Sonata 2011
only 30000 fl negotiable
vehicle in highest performance



Yaris 2015
only 25 000 fl vehicle ian highest performance



Aruban Deals



call 5694343 today